

rings 22 um uns



Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG

44. Jahrgang, 22. November 2006

Weihnachtsmarkt Hemmingen 2006



3. Dezember 2006, Rathausplatz

- 14:00 - 18:00 Basteln wie im Mittelalter mit der Jugendpflege Hemmingen im Bürgersaal
- 14:30 - 15:00 Märchenoma liest in der Bücherei: „König Drosselbart“ und „Der Wolf und die 7 jungen Geißlein“
- 15:00 - 16:00 Der Musikzug der Feuerwehr Devese spielt
- 15:00 - 17:00 Kinder bis 10 Jahre können ihre Socken für den Nikolaus im Rathaus-foyer aufhängen
- 15:30 - 15:50 Kasperletheater der Waldameisen in der Bücherei: „Die verschwundenen Weihnachtsplätzchen“
- 16:00 - 18:00 Der Drehorgelspieler spielt auf dem Rathausplatz
- 16:30 - 17:00 Märchenoma liest in der Bücherei: „Rotkäppchen“ und „Der Froschkönig und der eiserne Heinrich“
- 17:30 - 17:50 Kasperletheater der Waldameisen in der Bücherei: „Die verschwundenen Weihnachtsplätzchen“
- 18:00 - 19:00 Der Musikzug der Feuerwehr Arnum spielt
- 19:00 - 20:00 Der Drehorgelspieler spielt auf dem Rathausplatz



Es ist wieder soweit,
die Landesbühne zeigt
am Samstag, 16. Dezember 2006, 15.00 Uhr

im Forum der Carl-Friedrich-Gauß-Schule,
Hohe Bünte 4, Hemmingen



Eintritt: 8,00 € Erw. / 6,00 € erm.

Die Meerjungfrau Arielle

Ein musikalisches Märchen von Uwe Job und Rainer Schubert
frei nach Hans Christian Andersen für Kinder ab 5 Jahren

ÜBER 30 JAHRE

**Auto-Zubehör
und Einbau
Kfz-Reparatur
für alle Pkw-Typen**



**Reifen-, Auspuff- und
Bremsen-Service**

Haben Sie schon an Ihre
Winterreifen
gedacht?

**Kommen Sie zu uns, wir
helfen Ihnen gern!**

Manfred Adam

KFZ-MEISTERBETRIEB

Inh.: Susanne von Grothuss
30459 Hannover-Ricklingen
Ricklinger Stadtweg 3-5
(an der Stadtwegzeile)
Telefon (0511) 41 19 19



Inh.: Fritz Winter · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

Joachim Stephan
Ausführung
sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau
TISCHLER-
MEISTER
Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17

Die Glaserei in Ihrer Nähe

Glas Wike Inh.: K. Szwillus
30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53

Reparatur- Schnelldienst	Wärmeschutz- Isoliergläser	Tel. (0511) 42 64 66 Fax (0511) 42 18 99
Sonnen- und Splitterschutzfolien	Holz- und Kunststoff-Fenster	Ganzglas- und Duschtüren

Sterbefall?
DANN
RUFEN
SIE
86 26 91

MARTIN
FROMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

**Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum**

*„Wer nicht jeden Tag etwas Zeit für die
Gesundheit aufbringt,
muss eines Tages sehr viel Zeit
für die Krankheit opfern.“*

Kneipp



Therapiezentrum Arnum MEDIFT

Dieter Förster
Göttinger Str. 65 · 30966 Hemmingen
Telefon (0 5101) 31 93
www.therapiezentrum-arnum.de

**Haben Sie schon mal über
Medizinische Fitness nachgedacht ?**

Die Geschenkidee ...

- Individuelle Gesundheitsanalyse
- Trainingsplanerstellung
- 2 Trainerstunden
- 3 Monate frei trainieren
- 1 Nordic-Walking-Kurs (10 Wochen)
- 1 Rückenschulkurs (10 Wochen)



Als Geschenkgutschein für nur

199,- €



**Bedachungen · Dachrinnenarbeiten
Fassadenbekleidungen · Isolierungen**

**35
JAHRE**

H.-E. FREY

Dachdeckermeisterbetrieb
Inh. Frank Scholz



Beethovenstraße 11 · Hemmingen/OT Arnum
Fax 0 51 01 / 85 26 70 · Mobil 0163 / 55 23 561

Telefon
05101 / 42 06



**Rusch Automobile
KFZ-BAR-ANKAUF**

Emmy-Noether-Str. 2 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 3 72 82 70 · Handy (01 72) 5 46 25 86

**Kfz-Center
Klingemann**

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimageservice/ Reifenservice
- Achsvermessung



24-Std-Annahme

... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716

NOTRUF



POLIZEI Hemmingen Arnum,
Tel.: 0 51 01 / 85 27 07
Göttinger Straße 65A

**Falls nicht besetzt:
Polizeikommissariat Ronnenberg**
Tel.: 0 51 09 / 517 - 0

POLIZEI - NOTRUF 110
in allen Ortsteilen

UNFALL / RETTUNG / FEUER 112
in allen Ortsteilen

**Ärztlicher Notdienst/
Krankentransport**
Tel.: 0 18 05 / 01 01 12

**Krankentransport mit ärztlicher
Verordnung**
Tel.: 0 51 09 / 19 22 2

Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 05 11 / 31 10 31

Sozialstation Hemmingen,
Berliner Straße 16
Tel.: 05 11 / 41 64 42

Stadtverwaltung Hemmingen,
Rathausplatz 1
Tel.: 05 11 / 41 03 - 0

Straßenbeleuchtung Störungsstelle
Tel.: 0800 / 0 28 22 66

Nur nach Dienstschluss:
Notdienst Kanal- / Straßenschäden
Tel.: 05 11 / 41 03 - 124

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages



- | | |
|--|---|
| 22.11. Schloss-Apotheke
Calenberger Esplanade 3 A,
gegenüber Friederikenstift | 03.12. Helios-Apotheke
Davenstedt, Geveker Kamp 56-60,
n.Plus-Markt |
| 23.11. Stadtweg-Apotheke
Ricklinger Stadtweg 41,
Ecke Pfarrstraße | 04.12. Fiedeler-Apotheke
Hildesheimer Str. 220, Ecke Fiedelerstr.,
Südschnellweg |
| 24.11. Abelmann-Apotheke
Döhren, Hildesheimerstr. 258,
Haltestelle Peiner Straße | 05.12. Apotheke-a. Friedrich Ebert-Pl.
Ricklingen, Friedrich-Ebert-Platz 1,
Ecke Ricklinger Stadtweg |
| 25.11. Nazareth-Apotheke
Schwarzer Bär 8 | 06.12. Alte Ricklinger-Apotheke
Ricklinger Stadtweg 9,
Haltestelle Beekestr. |
| 26.11. Elefanten-Apotheke
Hildesheimer Str. 115,
Ecke Altenbecker Damm | 07.12. Apotheke-am Sallplatz
Südstadt, Jordanstraße 1 |
| 27.11. Magnus-Apotheke
Linden, Davenstedter Str. 39,
Ecke Magnus-, H. Nieschlagstr. | 08.12. Leinau-Apotheke
Linden, Limmerstr. 49, Ecke Velberstr. |
| 28.11. Mendelssohn-Apotheke
Mendelssohnstr. 26, Südstadt | 09.12. Johannes-Apotheke
Wettbergen, An der Kirche 1 |
| 29.11. Kopernikus-Apotheke
Linden, Falkenstr. 7, n. Schwarzer Bär | 10.12. Landwehr-Apotheke
Arnum, Göttinger Str. 69,
nahe Kreuzung Wilkenburger Str. |
| 30.11. Rats-Apotheke
Arnum, Gartenstr. 6, an der B3 | 11.12. Calenberger-Apotheke
Ronnenberg/Empelde,
Ronnenberger Str. 18 |
| 01.12. Weiler Vital-Apotheke im real
Alfred Benz Straße 1, Hemmingen | 12.12. Phönix-Apotheke
Wettbergen, Karlstr. 7,
Bushaltestelle Linie 129 u. N 29 |
| 02.12. Falken-Apotheke
Oberricklingen, Wallensteinstr. 17,
Ecke Gredelfeldstr. | 13.12. Alpha-Apotheke
Mühlenbergzentrum 3 D |

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@guedicke-druck.de

>>Erscheinungstermin der nächsten Ausgaben<<

-  **06. Dezember 2006**
-  **20. Dezember 2006**

inhalt

	SEITE
AMTLICHES	04
SONSTIGES	05
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10-11
ARNUM	12
VERANSTALTUNGSKALENDER	14-15
BAUHOF	16
DEVESE/HEMM.-WESTERFELD	19
VERSCHIEDENES	22
HEILPRAKTIKER	22
HARKENBLECK	22
HIDDESTORF/OHLENDORF	23
WILKENBURG	24
FAMILIENANZEIGEN	25
ANKAUF/VERKAUF	25
STELLENMARKT • BETREUUNG	26
UNTERRICHT	26
GARAGEN • GEWERBL. RÄUME	26
IMMOBILIENMARKT	26-27

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen
Verlag, Druck Vertrieb und Anzeigen-
verwaltung: Gödicke Druck, Verlag &
Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24,
30966 Hemmingen, Tel: 05 11 / 41 02 89 - 0

**Bankkonto Gödicke Druck GmbH,
Hemmingen: Sparkasse Hannover**
Konto-Nr. 855 529, BLZ 250 501 80
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:
Bürgermeister Schacht-Gaida
Redaktion: Herr Hanje

Redaktionelle Zuschriften:
nur an die Stadtverwaltung Hemmingen,
Postfach 1380, 30955 Hemmingen,
Tel.: 05 11 / 41 03 - 138
Fax: 05 11 / 41 03 - 296
E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de

Meinung der Redaktion wieder. Die
Redaktion behält sich vor, Beiträge
sprachlich zu überarbeiten oder aus
Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf
Abdruck von Einsendungen besteht nicht.
Leserbriefe und offene Briefe werden
nicht abgedruckt. Aus der Nennung der
Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift
können keine Rückschlüsse gezogen
werden, ob es sich um geschützte oder
ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im
übrigen gelten die allgemeinen Geschäfts-
bedingungen der Druckindustrie.

**Für die Richtigkeit per Telefon oder
Telefax übermittelter Anzeigen wird
keine Gewähr übernommen.**

>>rings um uns<< wird kostenlos an alle
Haushalte der Stadt Hemmingen zweimal
im Monat verteilt. Beiträge die als Ver-
öffentlichungen der Vereine, Verbände,
Kirchen, Parteien oder sonst namentlich
gekennzeichnet sind, geben nicht die

Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen
oder bei telefonischer Bestellung per
Lastschrift an den Verlag zu begleichen.
Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang
wird keine Gewähr für die Veröffentlichung
übernommen.

Stadt Hemmingen
Der Bürgermeister

Hemmingen, den
17. November 2006

Bekanntmachung

Die 2. Sitzung des Rates

findet statt am **Donnerstag, den 30. November 2006**
um **19.00 Uhr im Ratssaal des Rathauses**
in **Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 1**

TAGESORDNUNG:

I. Öffentlicher Teil

1. Feststellen der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit
2. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Genehmigung des Protokolls über die 1. Sitzung des Rates vom 2. November 2006
5. Berichte über die Ausführung der Beschlüsse des Rates durch den Bürgermeister
6. Mitteilungen der Verwaltung
7. Einbringung des Haushalts 2007 durch den Bürgermeister
8. Verleihung der Ehrennadel der Stadt Hemmingen
9. Kindertagespflege-Vereinbarung zwischen der Stadt Hemmingen und der Region Hannover
10. Sprachförderung in den Hemminger Kindertagesstätten
11. 1. Satzung zur Änderung der „Satzung für die Kindertagesstätten der Stadt Hemmingen“
12. Neufassung der Hauptsatzung der Stadt Hemmingen
13. Jahresrechnung 2004 /Entlastung 2004
14. Abwasserbeseitigung
 - Betriebsabrechnung 2005 und Kalkulation für das Jahr 2007
 - Änderung der Abgabensatzung für Abwasserbeseitigung
15. Straßenreinigungsgebühren
 - Betriebsabrechnung 2005 und Kalkulation für das Jahr 2007
 - Änderung der Straßenreinigungsgebührensatzung
16. Richtlinie für die Aufnahme von Krediten nach § 92 Abs. 1 NGO
17. 10. Änderung des Flächennutzungsplanes
„Vorrangstandort für Windenergie“
 - Beschluss über die Anregungen
 - Feststellungsbeschluss
18. B-Plan Hiddestorf Nr. 21 „Vorrangstandort für Windenergie-Beschluss über die Anregungen -Satzungsbeschluss
19. 3. Änderung des Bebauungsplanes Hemmingen-Westerfeld Nr. 52 „Gewerbegebiet“ – Aufstellungsbeschluss
20. Richtlinie des Rates über Geschäfte der laufenden Verwaltung. Übertragung von Zuständigkeiten für die Ernennung von Beamtinnen und Beamten, ihre Versetzung in den Ruhestand sowie ihre Entlassung
21. Überplanmäßige Ausgabe: Personalkosten
22. Berufung von hinzugewählten Mitgliedern in Ratsausschüssen
23. Anfragen von Ratsmitgliedern

II. Nichtöffentlicher Teil

Schacht-Gaida
(Bürgermeister)

Adventsbaden und Saunanacht für Jung und Alt im Hallenbad Hemmingen

Am Samstag, 9. Dezember bietet die Stadt Hemmingen nach dem Erfolg der „Nacht der Bäder“ ab 18.00 Uhr einen vergnüglich entspannten Abend im Hallenbad und in der Sauna an. Im Nichtschwimmerbereich wird der Film „Die Muppets Weihnachtsgeschichte“, ein Riesenspaß für die ganze Familie, vorgeführt. Im Tiefwasser darf sich auf dem Rumpelwurm ausgelebt werden. Gleichzeitig gibt es in der Hemminger Sauna wieder „Heiße Aroma-Aufgüsse“, leckere Bratwürstchen, Hot Dogs und Glühwein zu Nostalgiepreisen mit dem Bürgermeister.

Eintritt: 3,00 € Erw., 1,50 € erm. inkl. Sauna

Sportlerehrung 2006 in Hemmingen

Aufruf zur Benennung von Vorschlägen

Die Sportlerehrung der Stadt Hemmingen für das Jahr 2006 wird im Frühjahr 2007 durchgeführt. Hierzu melden die Hemminger Sportvereine Sportlerinnen, Sportler und Mannschaften mit ihren sportlichen Leistungen an. Nicht umfassend bekannt sind der Stadt Hemmingen jedoch Hemminger Sportlerinnen und Sportler, die ihre Leistungen in auswärtigen Vereinen erzielt haben.

Deshalb bittet die Verwaltung die Betroffenen um schriftliche Mitteilung, bzw. Anruf bis zum 13. Dezember 2006 bei Herrn Oberbeck im Rathaus unter Telefon (05 11) 41 03 - 252. Herr Oberbeck steht Ihnen auch für Rückfragen gern zur Verfügung.

Es ist wieder soweit, die Landesbühne zeigt:

Die Meerjungfrau Arielle

Ein musikalisches Märchen von Uwe Job und Rainer Schubert frei nach Hans Christian Andersen für Kinder ab 5 Jahren

Mit Musik von Rainer Schubert

Samstag, den 16. Dezember 2006, 15.00 Uhr

im Forum der Carl-Friedrich-Gauß-Schule, Hohe Bunte 4, Hemmingen

Eintritt: 8,- Euro Erw., / 6,- Euro erm.

Vorverkauf: Schreibwaren Petersen, Göttinger Str. 62
„etcetera“, Rathausplatz 2
Info-Point der Stadt Hemmingen im Rathaus

Die kleine Meerjungfrau Arielle schwänzt gerne die Chorproben und gibt sich lieber ihrer Entdeckungslust an der Meeresoberfläche hin. Auf einem dieser heimlichen Ausflüge rettet sie im Sturm den Menschenprinzen Erik vor dem Ertrinken und verliebt sich unsterblich in ihn. Darüber ist der Meereskönig Triton sehr erbost, doch Arielles Sehnsucht nach Erik ist stärker als alle Verbote ihres Vaters. In ihrer unglücklichen Liebe offenbart sie sich er gefährlichen Meerhexe Ursula, die Arielle anbietet ihr Beine zu zaubern, wenn sie ihr im Gegenzug ihre Stimme schenkt. Allerdings muss Arielle bis Sonnenuntergang Eriks Liebe gewinnen, sonst wird sie zu Schaum auf den Meereswellen. Arielle lässt sich auf Ursulas Angebot ein. An Land angekommen muss sie feststellen, dass Erik sie ohne ihre Stimme gar nicht erkennt. Es beginnt ein spannender Wettlauf um ein glückliches Ende.

Das Familienstück zur Weihnachtszeit mit seinen „musikalischen Wellenbrechern“ ist eine zeitlos große Liebesgeschichte. Zahlreiche Lieder, die von den Schauspielern live gesungen werden, sollen kleine und große Menschen in die Meereswelt von Arielle und ihren Freunden entführen.

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

Relaxen statt Hetzen!

Ein stressfreies Wellness-Wochenende für Frauen bietet die Kurenvermittlungsstelle des Diakonieverbandes Hannover-Land in Bad Bevensen an.

- 1x Wellness-Willkommensgetränk
- 1x Abendessen mit mediativem Tanzen
- 1x Nordic-Walking bzw. Walking mit Anleitung
- 1x Relax-Massage
- 1x Sauna

Für 99,- Euro/ Person inkl. Unterkunft, Verpflegung und Programm kann an verschiedenen Terminen in toller Atmosphäre entspannt werden. Bad Bevensen bietet neben den tollen Kiefernwäldern auch eine schöne Innenstadt mit Fußgängerzone und gemütlichen Cafés.

Die genauen Termine und Unterkunftsunterlagen können Sie bei mir erhalten. Sprechen Sie mich an. Telefon (05 11) 41 03 - 177 oder donnerstags in meiner Sprechstunde von 10.00 – 11.00 Uhr.

Herr Gniesmer von der Region Hannover war am 31. Oktober 2006 in den Arnum Räumen der VHS und hat einen Vortrag zum Thema Betreuungsrecht, Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung gehalten. Der Vortrag war gut besucht und die Beteiligten haben rege Fragen gestellt. Falls noch Fragen offen geblieben sind oder noch Beratungsbedarf besteht, steht uns die Region zur Verfügung.

Telefon Herr Gniesmer: (05 11) 6 16-2 22 30

Sonstiges

**Großes Nikolauskonzert
in der CFG-Schule Hemmingen**

Am 6. Dezember findet im Forum der Carl-Friedrich- Gauß Schule Hemmingen ein großes Nikolauskonzert statt. Die beiden Schulorchester: Big-Band und Gauß Orchester veranstalten ihr erstes gemeinsames Konzert unter neuer Leitung. Umrahmt wird das Ganze durch einen Spendenbasar, der von Schülern zugunsten kranker Menschen in Afrika organisiert wird.

- Der Spendenbasar mit Tombola wird die Erlöse für das Projekt „Aktion Blindenheilung“ der Andheri-Stiftung Bonn überweisen.
- Die Big-Band ist bekannt durch ihre swingenden Jazzarrangements und gekonnte Soloeinlagen.
- Das Gaußorchester interpretiert mal gefühlvoll, mal schwungvoll Arrangements aus Film-, Pop- und Rockmusik.
- Zum Schluß spielen beide Orchester ein gemeinsames Finale.

Der Spendenbasar beginnt um 16.00 Uhr im Foyer und das Konzert um 18.00 Uhr im Forum der CFG-Schule. Alle Hemminger sind herzlich eingeladen.

**Ein Haus für Morgen, e.V.****Die Rumänien AG Hemmingen**

dankt allen Spender/-Innen herzlich, die in den letzten Wochen gut erhaltene Kleidung, Bettwäsche und Haushaltsgegenstände ins Gemeindehaus nach Wilkenburg brachten.

Die 45 Waisenkinder in unseren Familien brauchen neben der nicht ausreichenden staatlichen Versorgung unsere/Ihre Hilfe. Die Not der sehr vielen armen Familien, von denen einige voriges Jahr durch die Überschwemmungen noch ärmer wurden, wird durch Ihre Spenden etwas gelindert. Der Transport wird noch vor Weihnachten in Rumänien ankommen und die Not der Menschen lindern.

Wir freuen uns, dass wir endlich ein geeignetes Gebäude gefunden haben, das nächstes Jahr erweitert und renoviert werden soll. In diesem – unserem 5. Haus – können dann weitere 10 Kinder in Geborgenheit aufwachsen.

Alles Gute für die Advents- und Weihnachtszeit und ein gutes, gesundes Neues Jahr wünscht Ihnen der Vorstand der Rumänien Arbeitsgruppe Hemmingen.

Konzert der leisen Töne

Musik für Gitarren, Blockflöten und Keyboard erklingen beim Konzert der leisen Töne, das die Musikschule in der Friedenskirche in Arnum (Bockstraße) veranstaltet.

Das Konzert beginnt um **18 Uhr am Freitag, dem 24. November 2006**

Der Eintritt ist frei.

Nachbarn helfen Nachbarn e. V.

Am Montag, den 11. Dezember 2006, um 17.00 Uhr trifft sich der Arbeitskreis in der DRK Sozialstation Berlinerstr. 16.

Anwaltskanzlei

Barbara Stockmeier

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 65
www.kanzlei-stockmeier.de
e-mail: info@kanzlei-stockmeier.de

Schwerpunkte:

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

☎ 05101/852266

eine Rufnummer, die Sie sich sofort notieren sollten

Tischlermeister Andreas Borsutzky

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten

**Möbel · Einbauschränke · Innenausbau · Fenster
Treppen · Reparaturen und Beratung**

Krumme Straße 6
30966 Hemmingen
Ortsteil Devese

Fon (05 11) 23 19 04
Fax (05 11) 23 19 20
www.tischlerei-borsutzky.de

Maklerservice

Susanne Ebeling

IMMOBILIENBÖRSE

Sie sind alt und suchen etwas **Kleineres??**

Sie sind jung und suchen etwas **Größeres??**

Sie wollen einfach nur verkaufen??

Sie wollen erst später ausziehen??

Sie wollen erst später einziehen??

Sie suchen einen Nachmieter??

Oder Sie wollen vermieten??

Sie wollen sich einfach um nichts kümmern??

Vertrauen Sie uns, wir kümmern uns um Ihre Wünsche!

Telefon (05101) 92 50 84
Telefax (05101) 92 50 86

Hemmingen / OT Arnum
Hoher Holzweg 17

Baumschule Pattensen

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

Jetzt vom Fachmann:

**Pflaster- und Erdarbeiten
Rasenanlagen, Rollrasen
Heckenschnitt**

Oje, das Jahr ist fast rum...



...und Sie haben den ehelichen Auftrag noch nicht geschafft Ihr Wohnzimmer zu streichen?

Wir helfen!



MALERMEISTER INGO BLEEKER ~ 30966 ARNUM
FON 05101-3168 ~ FAX : -5420 ~ BLEEKER-ARNUM@T-ONLINE.DE

**Meerheimb & Landefeld
Rechtsanwälte
Telefon (0 51 01) 58 97 58**

RA Frank Krause-Dommnich-Meerheimb
RA Holger Landefeld

- Rechtsschutz und Versicherungsrecht
- Kauf- und Reisevertragsrecht
- Miet- und Immobilienrecht
- Privates Baurecht
- Arbeitsrecht
- Verkehrsunfallrecht

Gewerbegebiet Arnum:
Hans-Theismann-Weg 2 · 30966 Hemmingen
Termine nach Vereinbarung

Ein Kabel – alles drin.

Kabelfernsehen und Radio in Arnum und Harkenbleck
– analog und digital – immer in bester Qualität.

ewt breitbandnetze gmbh
(vormals Bosch Breitbandnetze)

Tel. (0511) 86 68 69-30
Fax (0511) 86 68 69-99



Maler und Tapezierarbeiten
Moderne Raumgestaltung
Fußbodenbelagsarbeiten
Fassadenanstriche

UWE HOHBERGER
Malermeister

Pattenser Feldweg 60
30966 Hemmingen
Telefon 0 51 01 / 58 55 33
Telefax 0 51 01 / 58 55 34

METALLBAU KRÖSCHE

30966 Hemmingen
Hoher Holzweg 14
Tel. (0 51 01) 99 05 95
oder 0163-5 10 57 25
Fax (0511) 2 34 96 23

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Toranlagen · Garagentore · Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 29
Fon (0511) 260 87 51 · Fax (0511) 260 87 52 · Notruf (0511) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
Neubauinstallationen · Altbausanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
Messen/Prüfen nach VDE 0100/701-702 u. VBG 4

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



GIESSELMANN
TV-HIFI-VIDEO-PROFI
Göttinger Chaussee 164 · 30459 Hannover · Tel. 0511 - 42 14 68

23. Hemminger Bosselturnier

„Wir alle kommen im nächsten Jahr wieder“. Mit diesem Versprechen beendete der Hemminger Bürgermeister Claus Schacht das diesjährige Bosselturnier der BSG Hemmingen e.V. 18 Mannschaften waren am 4. November 2006 der Einladung in die Sporthalle der KGS gefolgt und bekundeten damit das wachsende Interesse an dieser Traditionsveranstaltung.

Angetreten waren alle im Hemminger Rat vertretenen Parteien, die Stadtverwaltung, Sparkasse und DLRG sowie Vereine, Schützengesellschaften und freiwillige Feuerwehren aus Arnum, Devese, Hemmingen und Hiddestorf. Auch wenn das sportliche Ergebnis nicht unbedingt im Mittelpunkt des Turniers stehen sollte, war doch bei allen Teilnehmern ein beachtlicher Ehrgeiz festzustellen, der zu teils hart umkämpften Ergebnissen führte. Strahlender Sieger wurde unter Mithilfe des Bürgermeisters die Mannschaft der Stadtverwaltung, die damit den von der FDP gestifteten Pokal für ein Jahr mit ins Rathaus nehmen darf. Den Pokal der DUH gewann als Zweitplatzierte die Sparkasse, den der BSG die DUH. Schlusslicht bildete diesmal die SPD, die als Trostpreis den von den Grünen gestifteten Pokal in Empfang nahm.

Zum Abschluss bat der 1. Vorsitzende der BSG Arnold Broenner alle Anwesenden zu einer Nachlese bei kalten Getränken und lud gleichzeitig für den 3. November 2007 zum 24. Hemminger Bosselturnier ein.



St. Vitus-Kirche Wilkenburg

Sonntag, 3. Dezember 2006
17.00 Uhr

ADVENTSKONZERT



Bachchor Hannover

Leitung: Jörg Straube

Ulfert Smidt, Orgel
Doris Linkhof, Sprecherin

Chor- und
Orgelwerke
und Lesungen
zur Advents- und
Weihnachtszeit

Eintritt frei – Kollekte am Ausgang erbeten

Sozialverband

Reichsbund, Ortsverband Wilkenburg, Arnum, Harkenbleck

Einladung zur Weihnachtsfeier 2006

hiermit möchten wir unsere Mitglieder

am Montag, den 18. Dezember 2006 um 15.00 Uhr

in die Begegnungsstätte, Arnum, Göttinger Straße 65 (Sparkasse) zu unserer Weihnachtsfeier einladen. Bei Kaffee und Kuchen wollen wir uns auf das kommende Fest einstimmen.

Frohe Weihnachten und alles Gute im neuen Jahr

Der Vorstand

Horst Brandt



Geben Sie Licht im Advent !!!

Wir laden ein ...

... zum Nikolauskonzert der **Big-Band** und des **Gauß-Orchesters**, sowie zum **Spendenbasar** am **6. 12. 2006** in der **KGS Hemmingen**

16 Uhr Beginn des Spendenbasars
(Wir verkaufen u.a. Kaffee und Kuchen, sowie Kleidung, Bücher, Spielzeug und Lose für unsere Tombola)

18 Uhr Beginn des Nikolauskonzerts

Die Einnahmen des Basars gehen direkt an die „**Aktion Blindenheilung in Bangladesh**“ der **Andheri-Hilfe-Bonn**



Sein Sie Licht im Advent !!!



Andheri-Hilfe-Bonn
Friends for Hannover

BDV – Ortsverband Hemmingen

In diesem Jahr findet unsere Weihnachtsfeier am 2. Adventssonntag,

den 10. Dezember 2006 um 15.30 Uhr
im Gasthaus „Zur Post“ bei Familie Wedemeier statt.

Alle Mitglieder sind mit Ihren Angehörigen, Kindern und Enkelkindern ganz herzlich eingeladen.

Wir freuen uns auf ein paar besinnliche gemütliche Stunden mit Ihnen

Der Vorstand

CDU Hemmingen wählt neuen Vorstand am 27. November 2006

Die Mitglieder des CDU-Stadtverbandes Hemmingen wählen in einer Mitgliederversammlung turnusmäßig ihren neuen Vorstand.

Am 27. November 2006 treffen sich die Christdemokraten um 19.30 Uhr in der Gaststätte „Mutter Buermann“, Stadtweg 1 in 30966 Hemmingen-Devese. Hierzu sind neben den Mitgliedern auch interessierte Hemminger Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen.

Neben dem Bericht der Vorsitzenden und des Schatzmeisters stehen zwischen den Wahlgängen auch Berichte aus der Ratsfraktion durch den Vorsitzenden Ulf Konze sowie aus der Regionsversammlung durch den Regionsabgeordneten Sebastian Lechner auf der Tagesordnung. Der Vorstand hofft auf zahlreiche Teilnahme.

Barbara Konze, Vorsitzende



Neu im Sortiment

Bouvet - <i>Cremant Brut de Loire</i> -	0,75 Liter	9.⁹⁰ €
Bouvet - <i>Saphir Brut Vintage</i> -	0,75 Liter	9.⁹⁰ €
Bouvet - <i>Tresor Rosé</i> -	0,75 Liter	14.⁹⁰ €

Präsent- und Versand-Service



Leifheit.
Raumgestaltung

Wandig und praktisch

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG

Marie-Curie-Str. 34
30966 Hemmingen

Telefon
(05 11) 41 49 19



ADAM
Getränke-Fachgroßhandel

Getränke-Tradition
seit 1843

 20 Flaschen à 0,33 Liter 7.⁹⁹ €	 20 Flaschen à 0,5 Liter 11.⁹⁹ €
 6 Flaschen à 1,5 Liter 4.⁵⁹ €	 Cola, Orange, Zitrone 12 Flaschen à 1,0 Liter 6.⁹⁹ €

ADAM Getränke GmbH Telefon (0511) 41 13 13
 Dorfst. 49 · 30966 Hemmingen Telefax (0511) 23 32 13

Schrader + Weber HEIZUNGEN
Beratung • Planung • Ausführung
Wartung • Kundendienst

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben!

Brennwert mit Mehrwert!

Der **VITODENS 333**
(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem Trinkwasser-Ladespeicher)

VIESMANN

Spitzenqualität zu günstigen Preisen

Wer jetzt modernisiert, spart bis zu 30% Heizkosten und leistet einen deutlichen Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz!

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Tel.: 0 51 01/91 90 - 0
www.schrader-weber.de
Walter-Bruch-Str. 11 • 30982 Pattensen

Raumausstattung
Hartmut Juschkewitz
RAUMAUSSTATTERMEISTER
30966 Hemm./Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (05101) 4396 oder 0163-4056602

**AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**

SCHÖNERES WOHNEN DURCH:
**Sonnenschutz • Teppichboden
Gardinen • Gardinenwasheservice**

**IHR DIENSTLEISTER
VON A bis Z**

Wir erledigen fast alles für Sie!

Autoplatze
Gartenarbeiten
Kleintransporte bis 3,5t
Hausmeisterservice
Innen- und Außenbau u. v. m.

0172/5143861
05101/586009

Jens Rödiger
Göttinger Str. 14
30966 Hemmingen

Fliesen Tech

Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (05101) 915309
Mobiltelefon 0172/5408170
Telefax (05101) 915328

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
■ Komplettrenovierungen
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Bündnis 90 – Die Grünen**OV Hemmingen****Neuwahl einer Vorstandsvorsitzenden
von Bündnis '90 / Die Grünen Hemmingen**

Die Hemminger Grünen haben in ihrer Mitgliederversammlung am Montag, den 13. November 2006 eine neue Vorsitzende gewählt. Einstimmigen Zuspruch erhielt die 28-jährige Rechtsreferendarin Naomi Imanishi. Manfred Kallmeyer, der die Geschicke des Ortsverbandes 5 Jahr leitete, tritt aus beruflichen Gründen zurück. „Außerdem“, so Kallmeyer, „tut uns eine Verjüngung ganz gut“.

Die neue Vorsitzende erklärt, dass sie die gute Arbeit ihres Vorgängers fortsetzen will.

Der BfH e.V. informiert**1. Abstimmung aller wichtigen Termine für 2007**

Der BfH (Bürgerinnen und Bürger für Hemmingen e.V.) bittet alle Vereine, Verbände, Kirchen, das Pako, die Stadtverwaltung und andere Institutionen ihre Haupttermine für das Jahr 2007 dem Vorsitzenden, Günter Harder, Telefon (0511)413121, Fax (0511)233492, E-Mail prof.harder@javidio.de möglichst kurzfristig mitzuteilen, damit noch in diesem Jahr eine Liste aller wichtigen Veranstaltungen im Jahre 2007 veröffentlicht werden kann, die allen Interessierten zur Verfügung gestellt wird. Dies betrifft auch alle Ortsteile mit ihren feststehenden Terminen. So veranstaltet der SV Devese 02 am Sonntag, dem 6. Mai 2007, seine 2. Familien- und RTF-Fahrt von 9.00 Uhr bis gegen 13.00 Uhr mit Start und Ziel am Hallenbad, an der wieder etwa 300 – 400 Radfahrer erwartet werden. Der BfH e.V. führt am 17. März seinen 2. Kinder- und Schüler-Basar in der Grundschule Kölnbrinkweg durch.

Die Abstimmung der Termine ist sehr wichtig, um Doppel- oder Dreifach-Veranstaltungen an einem Tag zu vermeiden. Zu einem gemeinsamen Treffen lädt der BfH e.V. am Freitag, dem 1. Dezember um 19.00 Uhr in den Bürgersaal des Rathauses herzlich ein. Dabei können unter Umständen die Haupttermine auch diskutiert und miteinander abgestimmt werden.

1. Kinder- und Schüler-Basar am 11. November 2006

Der am Sonnabend, dem 11. November, von dem BfH e.V. durchgeführte 1. Kinder- und Schüler-Basar war ein Teilerfolg. 27 Aussteller boten ihr Spielzeug, ihre Bücher, ihre Kleidung und anderes von 9.30 Uhr bis gegen 12.30 Uhr zum Kauf an, doch die Anzahl der Käufer ließ zu Wünschen übrig. Das regnerische Wetter war ebenso ungünstig auf den Ablauf der Veranstaltung, wie die von einigen Ausstellern bemängelte ungenügende Information des Basars an Schulen, in unseren Ortsteilen und Nachbargebieten, wie Döhren, Ricklingen und Pattensen. Der von den Verkäufern angegebene Umsatz betrug insgesamt 577,80 €. Der Gesamtüberschuss des Basars in Höhe von 135,00 € wird in den nächsten Tagen der Leiterin der Jugendpflege in Hemmingen, Frau Walburga Gerwing, zur Verwendung für hilfsbedürftige Jugendliche überreicht.

Rentenberatung im Rathaus Hemmingen

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Uwe Köster, führt im Rathaus in Hemmingen Rentenberatungen (alle Rentenanstalten) durch. Nächster Termin ist Donnerstag, 7. Dezember 2006, von 14.00 bis 17.00 Uhr

Außerhalb der Beratungszeit, ist der Versichertenberater unter der Rufnummer (0 51 02) 88 91 00 oder per Fax (0 51 02) 88 91 01 zu erreichen.

Neue ortsteilübergreifende Aktivitäten

Der SV Devese 02 möchte den Wunsch einiger Hemmingerinnen und Hemminger erfüllen und drei neue Kurse anbieten.

Mutter-Kind-Turnen und Kinderturnen

In Zusammenarbeit mit dem SV Hiddestorf, dem wir hierfür herzlich danken, können wir die Kurse Kinderturnen für Kinder von 3 bis 6 Jahren donnerstags von 15.00 Uhr bis 16.00 Uhr und das Mutter-Kind-Turnen donnerstags von 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr in der Mehrzweckhalle in Hiddestorf anbieten. Hierfür suchen wir noch eine Lehrkraft, möglichst mit Übungsleiterschein, die gegen eine entsprechende Vergütung diese beiden Kurse leitet. Auch Studentinnen und Schülerinnen können sich melden. Alle Mütter und Väter, die an diesen Kursen Interesse haben, sowie mögliche Übungsleiterinnen werden gebeten, am Freitag, dem 1. Dezember 2006, um 17.00 Uhr in den Bürgersaal des Rathauses zu kommen, um Details zu klären. Weitere Auskünfte erteilt Günter Harder, Telefon (0511) 41 31 21.

Mädchen-Fußball-Abteilung

Einige Mädchen haben uns gefragt, ob wir nicht eine Fußballabteilung anbieten können. Wir haben positiv darauf reagiert und laden alle Mädchen, die am Fußball Spaß und Freude haben, zu einem ersten Gespräch für Freitag, den 1. Dezember, um 16.00 Uhr, in den Bürgersaal des Rathauses ein. Auch hierfür suchen wir eine Studentin oder Schülerin des Sek. II Bereiches, die uns gegen entsprechendes Entgelt bei dem Training zur Verfügung steht. Weitere Auskünfte erteilt Günter Harder, Telefon (0511) 41 31 21.

Wintersport-Abteilung

Es ist der Wunsch geäußert worden, in Hemmingen eine Wintersport-Abteilung beim SV Devese 02 zu gründen, die in den schneefreien Jahreszeiten durch wöchentliche Ski-Gymnastik sich fit hält und im Winter gemeinsam zum Langlauf- und Abfahrt-Ski oder zum Rodeln in den Harz oder in andere Ski-Gebiete fährt. Interessierte treffen sich am Freitag, dem 1. Dezember, um 18.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses. Weitere Auskünfte erteilen Dieter Schumann, Telefon (0511) 42 81 41 und Hartmut Blaschke, Telefon (0511) 6 49 81 57.

Klön- und Spielabend

Der SV Devese 02 lädt alle Hemmingerinnen und Hemminger zu den wöchentlichen Klön- und Spielabenden jeweils freitags (auch in den Schulferien) von 17.00 Uhr bis spätestens 22.00 Uhr in den Bürgersaal des Rathauses herzlich ein. Hier wird Skat gedroschen und auch wieder Schach mit Jugendlichen und Erwachsenen gespielt. An diesen Abenden findet auch die Interessenbörse statt, in der die unterschiedlichsten Wünsche und Anregungen notiert werden, um Partner für Canaster-, Bridge-, Romme- und andere gemeinsame Spiele zu finden. Weitere Auskünfte erteilen Dieter Schumann, Telefon (0511) 42 81 41 und Hartmut Blaschke, Telefon (0511) 6 49 81 57.

Eine Frau steht jetzt an der Spitze des DRK

Region Hannover. Die Mitgliederversammlung des DRK-Kreisverbandes Hannover-Land/Springe e.V. wählte Madeleine von Rössing zur neuen ehrenamtlichen Vorsitzenden.

Erstmals führt nun eine Frau die Geschicke des DRK-Kreisverbandes. In Niedersachsen ist Madeleine von Rössing derzeit eine von drei Frauen in der Position der Kreisverbandsvorsitzenden.

Von Rössing ist seit 45 Jahre Mitglied im Deutschen Roten Kreuz, leitet seit 1978 den DRK-Ortsverein Rössing und wurde 1979 in den erweiterten Kreisverbandsvorstand gewählt. Seit 1982 ist sie dort im geschäftsführenden Vorstand und übernahm 1988 die Stelle der ersten stellvertretenden Vorsitzenden. Dr. Heinz Schmitt, langjähriger Vorsitzender bisher, stellte sich nach mehr als 30 Jahren ehrenamtlicher Tätigkeit nicht mehr für die Wahl zu Verfügung. Die DRK-Mitglieder wählten die folgenden Personen in den Gesamtvorstand:

Geschäftsführender Vorstand

Erste Vorsitzende	Madeleine von Rössing, Rössing
1. stellv. Vorsitzender	Dr. Max Matthiesen, Egestorf
2. stellv. Vorsitzender	Klaus Treiber, Gehrden
Schatzmeister	Karl-Friedrich Hahn, Springe
Schriftführerin	Karin Dohrmann, Wettbergen
Vorstandsmitglied	Silvia Spark, Vardegötzen
Vorstandsmitglied	Laurence Oberheide, Egestorf
Vorstandsmitglied	Ortrud Schneider, Isernhagen

Beisitzer zum Gesamtvorstand

Kreisbereitschaftsleiter	Michael Meyen, Sehnde
Rotkreuzbeauftragter	Arne Häsener, Harenberg
Justitiar und Konventionsbeauftragter	Ulrich Matz, Springe
Kreisverbandsarzt	Dr. Wilhelm Mautgreve, Hannover
Ausbildungsbeauftragter	Detlef Krolop, Barsinghausen
Jugendrotkreuzleiter	Jens Knakowski, Eldagsen
Vorstandsmitglied	Ise Conradt, Schulenburg/Leine
Vorstandsmitglied	Marion Weber, Laatzen
Vorstandsmitglied	Gabriele Knoll, Argestorf
Vorstandsmitglied	Waltraud Lammers, Schulenburg/Langenhagen

Davon sind ganz neu in den Vorstand gewählt

Laurence Oberheide
Ortrud Schneider
Arne Häsener
Gabriele Knoll
Waltraud Lammers

Wir beraten Sie kostenfrei
und unverbindlich vor Ort!



NEUBACHER
Sonnenschutztechnik

Marie-Curie-Str. 15
30966 Hemmingen

Herstellung von:
Rolläden / Rollläden
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerungen
Reparatur und Service
Telefon (05 11) 8 43 74 10
Telefax (05 11) 8 43 74 18



H. BARTKE

Sanitär · Heizung · Lüftung

- Reparatur und Neuanlagen
- Ausführung von Blecharbeiten
- Badumbauten
- Wartung und Pflege
- Neubauten
- Altbausanierung

Telefon (0 51 01) 22 34 · Mobil 0171 / 2 89 08 84
Fax (0 51 01) 58 49 27

Wir laden Sie herzlich zu unserer Adventsausstellung ab Donnerstag, dem 23. November 2006 ein.

Blütenzauber

T. Meine · Redener Str. 13 (Ecke Ziegeleiweg) · Harkenbleck

Kalte Wände?

ungemütlich...
Feuchtigkeit im Haus...
unzufriedene Mieter...



Menert Bauunternehmen –
Ihr Spezialist
für mineralische
Wärmedämmung.

Ihr Nutzen:

- ein gesundes und behagliches Wohnklima
- niedrige Heizkosten
- Langlebigkeit
- Wertsteigerung
- ein schönes, ansprechendes Haus



Dipl.-Ing.
Frank Menert

Warmwandtechnik

Einladung zur Fassadenausstellung

Informationen über **Wärmedämmung Energiepass und schöne Fassaden**

am **2.12.2006**, um 14 Uhr,
in der Ikarusallee 22, Hannover.
Rufen Sie uns an!

Zuverlässig seit 1907



MENERT
Bauunternehmen

Menert Bauunternehmen GmbH

Wettberger Straße 4a
30952 Ronnenberg
Telefon 0 51 09 / 25 15
Telefax 0 51 09 / 30 89
Internet: www.menert.de

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Pastorin: Heike Beckedorf, Gartenhof 15, E-Mail: heike.beckedorf@t-online.de, Telefon (0511) 952 52 17. Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastor:** Siegmund Kricheldorf, Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Fax 41 27 12, E-Mail: siegmund.kricheldorf@evlka.de, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Monika von Loeper (stv.Vorsitzende), Im Hammfeld 1, Telefon 41 26 81

Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand: Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Rosemarie Ebeling (stellv. Vorsitzende), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11.

Gemeindebüro: Dagmar Musehold, Am Ellernbusch 17, Telefon 42 52 78, Fax 2 34 68 94, E-Mail: kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., Sprechzeiten: Dienstag von 10.00 bis 12.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. **Kassenstunden:** Mittwoch von 10.30 bis 12.00 Uhr (Herr Buck)

Bankverbindung: Sparkasse Hannover · Konto-Nummer 015 000 151 · BLZ 250 501 80
Kirchenmusikerin: H.-S. Maisch, Telefon (05045) 962202. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 41 27 24. **Kindergartenleitung:** Elke Hiemesch, Am Roggenkamp 29 (Devese), Telefon 2 34 58 66.

GOTTESDIENSTE

Mittwoch, 22. November

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Schulgottesdienst, (Pastor Kricheldorf und Team)
19.00 Uhr Trinitatiskirche, Regionalgottesdienst (Pastorin Beckedorf und NN)

Sonntag, 26. November

10.00 Uhr Ewigkeitssonntag, Trinitatiskirche, Gottesdienst, Abendmahl / Wein, Pastor Kricheldorf – Im Anschluß an den Gottesdienst lädt der Mütterkreis herzlich zu Kaffee und Tee ein.

15.00 Uhr Friedhofskapelle Hemmingen, Andacht, Pastor Kricheldorf

Samstag, 2. Dezember

18.00 Uhr Kapelle Devese, Abendgottesdienst, Pastor Kricheldorf

Sonntag, 3. Dezember

08.30 Uhr Kapelle Hemmingen, Frühgottesdienst, Pastor Kricheldorf mit dem Frauenchor Hemmingen

10.00 Uhr 1. Advent, Trinitatiskirche, Gottesdienst m. Abendmahl/Wein, Pastor Kricheldorf unter Mitwirkung des Flötenkreises

Sonntag, 10. Dezember

10.00 Uhr 2. Advent, Trinitatiskirche, Gottesdienst, evtl. Taufen (Pastor Kricheldorf)
11.30 Uhr Kapelle Hemmingen, Taufgottesdienst (Pastor Kricheldorf)

Gottesdienst in der Seniorenresidenz:

Dienstag, 12. Dezember, 10.00 Uhr Vortragssaal (Pastorin Beckedorf)

Andachten in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 30. November, 10.00 Uhr, Andacht, Vortragssaal, Frau Volkmann

Kindergottesdienste

jeden Freitag während der Schulzeit um 17.00 Uhr in der Trinitatiskirche

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kinderpark: Montag bis Freitag um 9.30 Uhr, Montag und Donnerstag um 15.30 Uhr (Susanne Marwede, Telefon 45 37 67) (Urte Schlüter, Telefon 7 68 21 58)

Kinderkreis: jeden Freitag um 15.30 Uhr (Siegmund Kricheldorf, Telefon 42 93 12)

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Handarbeitskreis: Montag 15.00 Uhr, Frauenkreisraum (Margret Niederhut, Telefon (05101) 85 39 18)

Mütterkreis: 1. Montag im Monat 18.00 Uhr (Frau Edda Schaefer, Telefon 42 64 71)
4. Dezember – „Weihnachtliche Feier“

Kirchenchor: Dienstag 20.00 Uhr, Gemeindesaal (Heike-Susann Maisch, Telefon (05045) 96 22 02)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch 09.45 (Margret Lechner, Telefon 42 22 37)
Nächster Termin: 6. Dezember 2006

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch 09.45 (Dr. Horst-R. Marten, Telefon 42 66 17)
Nächster Termin: 29. November 2006, Führung durch St. Agatha, Leveste

Seniorenachmittag: Jeden Mittwoch 15.30 Uhr, Gemeindesaal (Liselotte Althoff, Telefon 42 28 77)

Junger Müttertreff: Heidrun Schwarze, Telefon 41 78 97,

Nächstes Treffen: am 20. November, 19.45 Uhr

Bibelabend: (einmal monatlich) Donnerstags, 19.30 Uhr im Turmzimmer (Siegmund Kricheldorf, Telefon 41 27 12).

Nächster Bibelabend am: am 14. Dezember

Besuchsdienstkreis: (Frauenkreisraum) am letzten Freitag im Monat, 17.30 Uhr

Ökumenischer Gesprächskreis: Termine entnehmen Sie bitte dem Aushang im Schaukasten (Friedhelm Handke, Telefon 42 12 10)

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

HINWEISE

Alle Jahre wieder – Tannenbäume gesucht

Wir benötigen auch dieses Jahr wieder Tannenbäume zum Weihnachtsfest für unsere Kirche und unsere Kapellen in Devese und Hemmingen. In der Vergangenheit waren dies meistens Bäume, die von Gemeindegliedern gespendet wurden, Bäume, die sowieso aus den Gärten entfernt werden sollten und so noch einem guten Zweck dienen konnten. Sollten Sie eine Tanne oder Fichte übrig haben, so melden Sie sich doch bitte im Kirchenbüro (Telefon 42 52 78) der Baum wird dann kurz vor Weihnachten von uns gefällt und abgeholt.

Ev.-luth. Friedenskirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags von 16.00 bis 18.00 Uhr, donnerstags von 10.00 bis 11.00 Uhr und freitags von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastor:** Frank Ewert, Bockstraße 33 A, Telefon (05101) 92 53 64, E-Mail: FrankEwert@online.de
Sprechstunden: Dienstag von 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr, Donnerstag von 17.30 bis 18.30 Uhr, Freitag von 9.00 bis 10.00 Uhr **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (05101) 49 84. Sprechstunden: Dienstag von 13.00 bis 15.00 Uhr, Mittwoch von 17.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr. Organist: N. N. **Chorleiterin:** Helga Wittram, Telefon (0 51 01) 48 97. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (0 51 01) 5 83 72. **Begegnungsstätte:** Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** sonntags nach dem Gottesdienst, montags von 16.00 bis 18.00 Uhr, dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr, mittwochs von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr, donnerstags von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 038 08 · BLZ 250 501 80

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.: Gerhard Räcker, Telefon (0 51 01) 23 17, Klaus Joachim Schleypen, Telefon und Fax (0 51 01) 92 51 20. Bankverbindung des Fördervereins: Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 126 84 · BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Mittwoch, 22. November

19.00 Uhr Regionaler Gottesdienst zum Buß- und Betttag in der Trinitatis-Kirche, Hemmingen (Pastor Kricheldorf)

Sonntag, 26. November

10.00 Uhr Gottesdienst zur Erinnerung der Verstorbenen mit Abendmahl und Kantorei (Pastor Ewert)

10.00 Uhr Kindergottesdienst

Sonntag, 3. Dezember

10.00 Uhr Festlicher Gottesdienst zum 1. Advent mit Kantorei (Pastor F. Ewert)

16.00 Uhr Gottesdienst für kleine Leute

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontaktaufnahme für alle Kleinkindergruppen: Frau Melanie Stössel, Telefon (05101) 58 48 14, Frau Tanja Hinz

Spielpark: dienstags von 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr

Kontaktaufnahme für den Spielpark dienstags vormittags: Anja Wendt Telefon (05101) 52 08, Petra Schmedes Telefon (05101) 3790, Ulrike Haupt und Janina Konnol

Vorlesestunde für Kinder von 4 bis 7 Jahren: Frau Gisela Hische liest an jedem Donnerstag von 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr in der Begegnungsstätte, Bockstr. 33 vor.

Kindergottesdienste: 14-tägig

Baumgruppen: dienstags 15.15 Uhr bis 16.45 Uhr, mittwochs 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr

„Die Brücke“: 1. Donnerstag im Monat von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr

Der nächste Termin: 7. Dezember 2006

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags, 18.15 Uhr bis 19.15 Uhr, mittwochs 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr, mittwochs 18.15 Uhr bis 19.15 Uhr

Jugendtreff 7cy: mittwochs 19.00 Uhr bis 21.00 Uhr im Jugendraum der Friedenskirche
Infos gibt es bei Dorothea Borchers unter Telefon (0 51 01) 58 40 08

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags um 15.00 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: 1. Dezember 2006

Frauentreff: einmal monatlich montags 19.00 Uhr, nächster Termin: 4. Dezember 2006

Kirchenchor: nächste Proben 29. November und 6. Dezember 2006 jeweils 20.00 Uhr

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags von 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr in der Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat 20.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus. Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wunsch, Telefon (05101) 44 60.

Arbeitskreis Asyl: jeden 1. Montag und 3. Dienstag im Monat, um 20.00 Uhr

Der nächste Termin: 4. Dezember 2006

Gitarrenkurse bei Frau Sonja Moisch-Oertel:

für Fortgeschrittene donnerstags um 19.15 Uhr bis 20.15 Uhr

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf /Ohlendorf

Pfarrbüro: 30966 Hemmingen/Hiddestorf • Schulstraße 10 • Telefon (05101) 133 60 • Fax (0 51 01) 85 10 62 • E-Mail: kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr und donnerstags von 16.00 bis 18.00 Uhr. **Pastorin:** Gesa Steingraber-Broder, Telefon (05101)851061, Sprechzeiten nach Vereinbarung **Sekretärin:** Sabine Brandt. **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (05 11) 3 48 07 80

GOTTESDIENSTE

Buß- und Bettag, 22. November

19.00 Uhr Regionalgottesdienst in Hemmingen-Westerfeld

Totensonntag, 26. November

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Gedenken der Verstorbenen (Pastorin Steingraber-Broder)

Samstag, 2. Dezember

14.30 Uhr Andacht zur Eröffnung des Weihnachtsmarktes (Pastorin Steingraber-Broder)

1. Advent, 3. Dezember

10.00 Uhr Gottesdienst (Pastor Niedernolte)

Samstag, 9. Dezember

18.00 Uhr Adventsandacht

2. Advent, 10. Dezember

11.00 Uhr Familiengottesdienst (Pastorin Steingraber-Broder)

VERANSTALTUNGEN

Dienstag von 16.30 bis 17.30 Uhr Bücherei

Donnerstag 15.30 Uhr Mutter-Kind-Kreis (Infos unter (05101) 1 33 60)

Freitag von 16.00 bis 18.00 Uhr Bücherei

HINWEISE

In diesem Jahr laden wir herzlich ein zu **Andachten im Advent**.

Jeweils am Sonntagabend werden Ehrenamtliche zum Abendläuten **um 18.00 Uhr** in unserer Kirche eine Andacht mit der Gemeinde feiern.

9. Dezember, Wer war Nikolaus wirklich?

16. Dezember, Ich steh' an Deiner Krippe hier

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18 • 30966 Hemmingen/Wilkenburg • Telefon (0511) 42 51 10 Fax (05 11) 42 51 21 • E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitusgemeinde.de **Pfarramt:** Pastorin Annette Charbonnier, Telefon (05 11) 41 087 79, Fax (0511) 42 51 21, E-Mail: annette.charbonnier@evlka.de **Kirchenvorstand:** Prof. Dr. Albert J. Porth (Vorsitzender), Katzenwinkel 30, 30966 Hemmingen/Harkenbleck, Telefon (05101) 29 30, E-Mail: porth@htp-tel.de, Annette Charbonnier (stv. Vorsitzende). **Kirchenmusikerin:** Ursula Bode, Telefon (0511) 42 72 21. **Küsterin:** Eva-Katrin Haverkamp, Telefon (0511) 41 39 30 **Gemeindebeirat:** Andreas Praetsch (Vorsitzender), Telefon (05 11) 42 34 54.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Svanburga von Alten-Rilinger Telefon und Fax (05 11) 41 13 92

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:

Gudrun Franzke • Telefon (0511) 410 87 78 • Fax (05 11) 42 51 21
homepage-Adresse: www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A • 30966 Hemmingen • Telefon (0511) 2 34 86 87 • Fax (0511) 2 34 86 99
E-Mail: friedrich-wolter@epost.de • homepage-Adresse : www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Mittwoch, 22. November

19.00 Uhr Regionalgottesdienst zum Buß- und Bettag in der Trinitatis-Kirche Hemmingen-Westerfeld

Sonntag, 26. November

10.00 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag in der Kapelle Harkenbleck (nicht Wilkenburg!) – Pastorin Charbonnier

Sonntag, 3. Dezember

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufen in der St.-Vitus-Kirche – Pastorin Charbonnier

Sonntag, 10. Dezember

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Kapelle Harkenbleck – Pastor Habenicht

VERANSTALTUNGEN

Mittwochs 15.15 Uhr, Kindergottesdienst in Wilkenburg

Donnerstags 19.30 Uhr, Kirchenchor

Sonntag, 3. Dezember

10.15 Uhr Kindergottesdienst in der Kapelle Harkenbleck

17.00 Uhr Adventskonzert mit dem Bach-Chor der Marktkirche Hannover

St. Augustinus Gemeinde, Hannover

mit den Kirchen St. Maria, Pattensen, Herz-Mariä, Arnum, St. Johannes Bosco, Hemmingen, St. Monika, Ricklingen. Regelmäßige Gottesdienste und Veranstaltungen entnehmen Sie bitte dem Pfarrbrief oder dem Aushang im Schaukasten.

Kath. Pfarrgemeinde St. Johannes Bosco, Hemmingen

Berliner Straße 20, Tel. (0511) 424341, Fax (0511) 424366. **Pfarrbüro** Malgorzata Miedzinska-Staszkiwicz, **Sprechzeiten:** Montag, Mittwoch von 9.00 bis 11.00 Uhr, Freitag von 9.30 bis 11.00 Uhr. **Sprechzeiten:** Pater Hinz Weierstraß nach Absprache; **Gemeindereferentin** Monika Feld nach Absprache.

Katholische Pfarrgemeinde St. Maria, Pattensen

Pattensen, Ostlandplatz 1, Telefon (0 51 01) 91 52 26 oder 91 52 28, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Heinz Weierstraß (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Diakon:** Kurt Henning (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeindereferentin:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärin:** Angelika Jendritzki (Bürozeiten montags und dienstags von 9.00 bis 11.00 Uhr sowie donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr)

GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

Die regelmäßigen Veranstaltungen entnehmen Sie bitte den Schaukästen und dem Pfarrbrief!

Mittwoch, 22. November

9.00 Uhr Heilige Messe in St. Augustinus

Donnerstag, 23. November

17.00 Uhr Heilige Messe in Herz-Mariä

18.00 Uhr Heilige Messe in St. Monika

Freitag, 24. November

9.00 Uhr Heilige Messe in St. Monika

17.00 Uhr Krippenspielprobe in St. Maria,

19.00 Uhr Preisskat- und Doppelkopfturnier

Samstag, 25. November

15.00 Uhr besinnliche Kaffeestunde in St. Augustinus

15.00 – 20.00 Uhr Basar in St. Johannes Bosco

17.00 Uhr Vorabendmesse in Arnum

18.30 Uhr St. Johannes Bosco

Sonntag, 26. November

9.00 Uhr Heilige Messe in St. Monika

10.30 Uhr Heilige Messe in St. Augustinus mit Tauffeier

9.30 – 13.00 Uhr Adventsbasar in St. J. Bosco, Hemmingen

18.00 Uhr Heilige Messe in St. Maria mit Vorstellung der Erstkommunionkinder unter Mitgestaltung der Kinderschola.

Montag, 27. November

18.00 Uhr Heilige Messe in St. Monika

Dienstag, 28. November

8.45 Uhr Rosenkranzgebet, 9.00 Uhr Frauenmesse

15.00 Uhr Heilige Messe in St. J. Bosco

Mittwoch, 29. November

9.00 Uhr St. Augustinus

Donnerstag, 30. November

17.00 Uhr Heilige Messe in Herz-Mariä, Arnum

18.00 Uhr Heilige Messe in St. Monika, Ricklingen

Freitag, 1. Dezember

9.00 Uhr Heilige Messe in St. Monika

17.00 Uhr Krippenspielprobe in St. Maria

Samstag, 2. Dezember

17.00 Uhr Vorabendmesse in Arnum

18.30 Uhr Vorabendmesse in St. Maria

(keine Heilige Messe am Sonntag in St. Maria)

Sonntag, 3. Dezember

9.00 Uhr Heilige Messe in St. Monika

15.00 Uhr Eröffnungsgottesdienst der neuen Gemeinde in St. Augustinus

Montag, 4. Dezember

18.00 Uhr Heilige Messe in St. Monika

Dienstag, 5. Dezember

15.00 Uhr KAB-Roratemesse; anschl. gemütliches Beisammensein im Pfarrheim der

St. Maria Gemeinde, zu dem wir unserer Senioren ganz besonders herzlich einladen

10.00 Uhr Heilige Messe in St. J. Bosco

Mittwoch, 6. Dezember

9.00 Uhr Heilige Messe in St. Augustinus

HEINZ BIRNBAUM

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, anonyme Beisetzungen

Wir sind für Sie da: Tag und Nacht.
In Beratungs- und Vorsorge-Gesprächen helfen wir
Ihnen mit unserem fachlichen Wissen.
Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.30982 Pattensen · Steinstraße 38
(0 51 01) 1 30 01**BESTATTUNGEN****BÖKER
BESTATTUNGEN
TISCHLEREI**Hausbesuche nach Vereinbarung
Wir sind jederzeit erreichbar**05 11 / 42 17 17**30459 Hannover-Ricklingen
Beekestraße 66/68 · Springer Straße 2/Ecke Wallensteinstraße

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30

**Jürges
Bestattungen****Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen**

- Wir sind jederzeit erreichbar
- Auf Wunsch Hausbesuche
- Überführungen und Vorsorge
- Bestattungsfachverbandsmitglied


☎ **05 11
42 12 69**30459 Hannover · Willführstraße 6 und Wallensteinstraße 1
30966 Hemmingen · Göttinger Landstraße 44**ARNUM****AIG** ★ ★ 
Weihnachtsmarkt**am Sonntag,
dem 10. Dezember 2006, um 14 Uhr**
in Arnum, Auf dem Lindenhof /Göttinger Str. 84**Für Ihre Unterhaltung sorgen:**die Kinder vom DRK-Kindergarten,
die Jugendkapelle „Blechsaden“ aus Hiddestorf,
der Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Arnum,
die Märchentante,
die Clowns „Fridolin und Flummi“,
der Drehorgelspieler „Heinrich“,
der Weihnachtsmann kommt... und wir haben ein
antikes Kinderkarussell aufgestellt.**Gemischter Chor Arnum e.V.****Adventskonzert am 10. Dezember 2006**

Zu unserem traditionellen Adventskonzert am 2. Advent, 10. Dezember 2006 um 16.00 Uhr in der Friedenskirche Arnum, Bockstraße laden wir Sie recht herzlich ein. Unter der Leitung von Svitlana Pysmenna möchten wir mit unseren Liedern auf die kommende Weihnachtszeit einstimmen und auch einige Lieder gern mit Ihnen gemeinsam singen. Außerdem wird das Norddeutsche Alphontrio unter der Leitung von Marco Grothe mit weihnachtlicher Musik zu diesem Konzert beitragen.

Kommen Sie, hören Sie zu und singen Sie mit. Wir würden uns freuen, Sie bei unserem Konzert begrüßen zu dürfen. Der Eintritt ist frei.

Weihnachtsfeier am 13. Dezember 2006

Der Gemischte Chor Arnum lädt seine Mitglieder herzlich zur Weihnachtsfeier am Mittwoch, 13. Dezember 2006, ein. Die Feier findet in der Grundschule Arnum statt und beginnt um 18.00 Uhr. Anmeldungen und nähere Auskünfte bei Marlis Adelmeier, Telefon (0 51 01) 42 76.

Der Vorstand Nach einer Beisetzung oder Trauerfeier
zum Kaffee, Kuchen, Schnittchen usw.
ins Gasthaus Zur Post in Hemmingen, Dorfstraße 63,
Telefon (05 11) 42 35 61**Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe****empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten**

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst

HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister☎ **41 51 31**

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29



INNUNGSMITGLIED

Fax 41 21 00

DRK Arnum

Blutspende in Arnum

Am Mittwoch den 6. Dezember 2006, in der Wäldchenschule Klapperweg, von 15–19 Uhr ist Gelegenheit zum Spenden. Bitte kommen Sie und bringen Sie Freunde und Nachbarn mit. Ihre Blutspenden sind wichtig und helfen!

Adventsfeier

Die Adventsfeier des DRK findet am Dienstag, den 12. Dezember 2006 in der Gaststätte „Alte Schmiede“ um 19.00 Uhr statt.

Erste-Hilfe-Lehrgang

an jedem 3. Wochenende im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (05 11) 9 46 88-17.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen

an jedem 4. Samstag im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 8.00 bis 16.00 Uhr, Telefon (05 11) 9 46 88-17.

Gymnastik (Bockstraße 33)

– für Senioren „Gymnastik und Tanzen im Sitzen“ montags von 14.45 bis 15.30 Uhr, Leitung: Gerlinde Risse, Telefon (05101) 29 11,

– für „50-Plus“

freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr. Mitmachen lohnt sich. Leitung: Brigitte Klugmann, Telefon Quentin (05101) 35 46.

Kegeln

alle 4 Wochen freitags, 16.00 Uhr, Gaststätte „Alte Schmiede“

Bridge

mittwochs, 15.00 bis 19.00 Uhr, Bockstraße 33, Begegnungsstätte

Sozialstation

Pflege bei Ihnen zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon (0511) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon (0511) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen • Nürnberger Str. 5 • DRK-Rettungswache Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden. Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.

die neue wanne
 Acryl-Einsätze für Wannen und Duschen ohne Fliesenschaden – auch für Ihr Bad!
Badrenovierung · Reparatur
 e-mail: dieneuewanne@t-online.de Tel.: 05101/45 71
 www.dieneuewanne.de Fax: 05101/52 21

Neues aus unserem Online-Shop: z.B. 120 x 200 cm
Flauschteppich € 99,-
 weiß, braun, orange, rot, grün, terra
 Rutschsicher, ideal für Laminat und Parkett z.B. 200 x 200 cm
 Größen ab 120 x 200 cm bis 400 x 500 cm € 132,-
 TEPPICHBODEN | LAMINAT | KORK | PARKETT | CV/LINOLEUM | TEPPICHE
www.teppich-scheune.de
 Die Bodenfachleute
 Wilkenburg Hemmingen · Kirchstr. 25 Mo-Fr 9-19 Uhr Sa 9-15 Uhr
 ☎ 05 11 - 211 00 00
 Garbsen Alte Ricklinger Str. 7-9
 ☎ 0 51 37 - 17 16

KRAMMANN
 Ihr Diamantfachmann empfiehlt:
 → **Fantasieschliffe** ←
www.brillanten-online.de
 Juwelier
 Uhrmachermeister
 Goldschmiedemeister
 Princess 0,45 ct GW-VVS € 675.-
 Herz 0,56 ct Yell.-Si € 795.-
 Emerald 0,55 ct Yell.-Si € 795.-
 Emerald 0,75 ct Get.-VS € 1275.-
 Tropfen 0,70 ct Yell.-VVS € 1140.-
 Kramerstrasse 16
 Hannover - Altstadt
 Tel: 0511- 363 1198

Auf Partnersuche?
 Nicht lange suchen – gleich zum Immobilienexperten für Bewertung, Verkauf & Finanzierung!
Volksbank eG
 Lehrte-Springe-Pattensen Ronnenberg
ImmobilienService:
 Manuela Filax ☎ (0 51 09) 79 07 37

Andre Sanitär Heizung Prieto
 Beratung · Planung · Installation
TRAUMBÄDER
 Modernes Baddesign zum Wohlfühlen
HEIZTECHNIK
 Wärme für individuelle Bedürfnisse
 - Reparaturarbeiten auf dem gesamten Sanitär- und Heizungssektor
 - Wartung und Pflege Ihrer Gas- & Eit - Geräte
 - Altbausanierung
 Fordern Sie uns, denn...
 Haustechnik ist Profisache.
Göttinger Straße 108
30966 Hemmingen
Tel: 05101 - 589655
Fax: 05101 - 589646
www.traumbaeder-hannover.de



Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
November					
22 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65	25 Samstag	Wilkenburg	19:00 Skat- und Knobelabend der Freiwilligen Feuerwehr Wilkenburg Feuerwehrgerätehaus
	Hemmingen-Westerfeld	18:30 Sitzung des Jugendbeirats Rathaus, Ratssaal		Hemmingen-Westerfeld	20:00 Das Theater Ka zeigt „Mörder“ von Henning Mankell bauhof e.V.
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Bücherei Hemmingen: Lesung von Günter von Lonski aus seinem neuen Krimi umrahmt von atmosphärischen Klangvariationen Rathaus, Foyer	26 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	09:00 Wandern und Braunkohl-essen der Freiwilligen Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld Feuerwehrgerätehaus
23 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00 - 12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz		Ricklingen	10:00 - 13:00 Vereinstauschtage – Briefmarkensammlerverein Freizeitheim
	Hiddestorf	15:30 - 19:00 Blutspendetermin DRK Hiddestorf/Ohlendorf Feuerwehrgerätehaus	Hemmingen-Westerfeld	10:00 - 13:00 Adventsbasar St. Johannes Bosco	
24 Freitag	Harkenbleck	15:00 Weihnachtsbasar – Mehrzweckhalle Harkenbleck Mehrzweckhalle	Harkenbleck	11:30 Totensonntag-Singen – Gesangverein Eintracht Harkenbleck Friedhof	
	Arnum	18:00 Konzert der leisen Töne Friedenskirche	27 Montag	Hemmingen-Westerfeld	17:00 - 18:00 Bürgersprechstunde der SPD-Fraktion Rathaus, Raum U.03
	Harkenbleck	18:30 Abfahrt des DRK Harkenbleck zur Lüderser Bergbühne Hallerskamp		Devese	19:30 Mitgliederversammlung CDU Hemmingen: Vorstandswahlen Gaststätte „Mutter Buermann“
	Hiddestorf	19:00 Wurstessen Gesangverein Concordia Landgasthaus Busse	28 Dienstag	Harkenbleck	18:00 Krippenspiel – Förderverein Kapelle Harkenbleck Schiefers Hof
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Skat- und Knobelabend Freiwillige Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld Feuerwehrgerätehaus		Hemmingen-Westerfeld	19:30 Keilerschießen der Schützengesellschaft Hemmingen Schießstand Leineau
	Wilkenburg	19:30 Spartenversammlung Tischtennis des SV Wilkenburg Sportheim „Wilkenburger Teiche“	29 Mittwoch	Arnum	09:30 Internationale Frauengruppe Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
25 Samstag	Arnum	09:30 - 12:00 Wintersportbörse der DUH Wäldchenschule		Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 - 20:00 Adventsbasar St. Johannes Bosco	Harkenbleck	18:00 Krippenspiel – Förderverein Kapelle Harkenbleck Schiefers Hof	
			Hemmingen-Westerfeld	19:30 Heimatbund: Vortrag „Von Anhamischen und Flüchtlingen – Calenberger Dorfgeschichten aus der Nachkriegszeit“ Begegnungsstätte Göttinger Str. 65	

29 Mittwoch	Hemmingen- Westerfeld	19:30 Vorstandssitzung der SPD Devese/Hemmingen-Westerfeld Rathaus, Bürgersaal
30 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Harkenbleck	18:00 Krippenspiel – Förderverein Kapelle Harkenbleck Schiefers Hof
	Hemmingen- Westerfeld	19:00 Sitzung des Rates (Haushalt 2006) Rathaus, Ratssaal
	Arnum	19:00 Vergleichsschießen Arnum – Hemmingen der Damen Schützenhaus Arnum
	Arnum	19:30 ... etwas andere Weihnachtsgeschichten. Günter von Lonski liest Weihnachtsgeschichten für Erwachsene Wehrkapelle

Dezember

01 Freitag	Harkenbleck	15:00 Seniorenweihnachtsfeier – DRK Harkenbleck Schulungsraum Feuerwehr
	Harkenbleck	17:00 Adventskalendersingen Schiefers Hof
	Harkenbleck	18:00 Krippenspiel – Förderverein Kapelle Harkenbleck Schiefers Hof
	Arnum	19:00 Grünkohlessen für Mitglieder der Tennissparte Tennisclubhaus
02 Samstag	Hiddestorf	14:30-21:00 Weihnachtsmarkt der Hiddestorfer Vereine Rund um die Kirche
	Arnum	18:00 Skat- und Knobelabend Feuerwehr Arnum Feuerwehrhaus
	Hemmingen- Westerfeld	20:00 „Best of“ Matthias Brodowy bauhof e.V.
03 Sonntag	Harkenbleck	10:15 Kindergottesdienst Kapelle
	Hemmingen- Westerfeld	14:00-20:00 Hemminger Weihnachtsmarkt auf dem Rathausplatz
	Wilkenburg	17:00 Adventskonzert mit Lesungen – Mitglieder des Bachchores Hannover St. Vitus-Kirche

03 Sonntag	Harkenbleck	18:00 Adventskalendersingen W. Heitefuß, Katzenwinkel 70
04 Montag	Hiddestorf	15:00 Weihnachtsfeier – Sozialverband Hiddestorf/Ohlendorf Altentagesstätte
	Hemmingen- Westerfeld	17:00-19:00 Gesprächskreis für pflegende Angehörige DRK Sozialstation Hemmingen DRK Sozialstation, Berliner Str. 16
05 Dienstag	Arnum	15:00 Informatinsveranstaltung „Patientenverfügung, Betreuungsvorfügung und Vorsorgevollmacht“ Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
06 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Arnum	15:00-19:00 Blutspendetermin DRK Arnum Wäldchenschule
	Hemmingen- Westerfeld	16:00-17:00 Bilderbuchkino in der Bücherei Rathaus
	Hemmingen- Westerfeld	16:00 Spendenbasar mit Tombola Carl-Friedrich-Gauß-Schule
	Hemmingen- Westerfeld	18:00 Nikolauskonzert der beiden Schulorchester (Big-Band und Gauß) Carl-Friedrich-Gauß-Schule, Forum
	Harkenbleck	18:00 Adventskalendersingen A. Nit. Wnendt, Fuchs, Redener Straße 28
	Hemmingen- Westerfeld	18:00 Treffen des Partnerschaftskomitees Rathaus, Bürgersaal
07 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	19:30 Vorstandssitzung SPD Devese/Hemmingen-Westerfeld Rathaus, Bürgersaal
	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
08 Freitag	Hemmingen- Westerfeld	14:00-17:00 Rentenberatung durch Versicherungsberater Uwe Köster Rathaus
	Harkenbleck	20:00 Terminabstimmung – Harkenblecker Vereine u. Feuerwehr Schulungsraum Feuerwehr
08 Freitag	Arnum	18:00 Nikolausschießen Schützenhaus Arnum
	Hemmingen- Westerfeld	19:00 Skat- und Knobelabend (Anmeldung!) der Schützengesellschaft Hemmingen Schießstand u. Kegelbahn Leineau

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 • Telefon (0511) 7 60 89 89
e-mail: Kulturzentrum-bauhof@web.de
www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm November/Dezember 2006

Kartenvorverkauf:
„et cetera“ Hemmingen Rathausplatz 2 ☎ (0511) 2 34 80 80
Ingrid Petersen Arnum Göttinger Str. 62 ☎ (05101) 48 44
Gittas Friseursalon Hann.-Döhren Fiedeler Str. 15 ☎ (0511) 83 31 15
KulturBox Laatzen im Leine-Center Rathaus-Foyer ☎ (0511) 82 05 - 452

Samstag, 25. November 2006, 20.00 Uhr

Theater Ka

„Der gewissenlose Mörder Hasse Karlsson enthüllt die entsetzliche Wahrheit, wie die Frau über der Eisenbahnbrücke zu Tode gekommen ist“ – von Henning Mankell

Mit diesem Titel ist die Handlung des Stückes eigentlich schon erzählt. Spannend wie in seinen Krimis erzählt der schwedische Autor Henning Mankell über Nöte, Utopien und Enttäuschungen des Erwachsenenalters. Er berichtet über pubertäre Lebensträume und soziale Unterschiede, über Freundschaft, Mut, Angst und Schuld.

Theater Ka schildert das Geschehen aus der Perspektive des erwachsenen Hasse Karlsson. Mit kritischem, kühlen Blick lässt dieser die letzten Tage der Kindheit an sich vorbeiziehen. In einer tagebuchartigen – von Videoaufnahmen unterstützten – Reportage werden die tragischen Ereignisse erinnert, Zusammenhänge aufgedeckt. Der Blick zurück ist nicht nostalgisch verschleierte, macht die Tat, das Verbrechen an der alten Frau, nachvollziehbar aber um so mehr unentschuldigbar.

Mankells Stück über Verführbarkeit und Verantwortung ist im Hinblick auf die viel diskutierte Gewaltbereitschaft und die mangelnde Zivilcourage unter Jugendlichen von beklemmender Aktualität.

An Spannung wird es bei der neuen Aufführung des Theaters Ka garantiert nicht mangeln. Schließlich bringen die ambitionierten Schauspieler ein Werk des Krimiautors Henning Mankell auf die Bühne. Allerdings setzt die Lindener Theatergruppe nicht auf pure Unterhaltung, sondern inszeniert nach der Vorlage „Der gewissenlose Mörder“ ein tiefgründiges und facettenreiches psychologisches Spiel mit Raum und Zeit.

Eintritt: 12,- € / 9,- €

Freitag, 2. Dezember 2006, 20.00 Uhr

Matthias Brodowy

„Best of“

Der „Lucky Luke der Bühne“ – der Mann der schneller spricht als sein Schatten – gastiert aufgrund des großen Erfolges im Januar ein zweites Mal im bauhof hemmingen! Diesmal heißt sein Programm „Best of“.



Matthias Brodowy – inzwischen Dauer-gast im Fernsehen – begeistert, verblüfft und provoziert in seiner ihm eigenen Art mit Witz und Charme. Vor seiner treffenden Beobachtungsweise ist niemand sicher. Sie reflektiert in messerscharfen Texten die alltäglichen Dinge des Lebens bis hin zu den aktuellen Weltereignissen. Seine Stärke ist die direkte Kommunikation mit dem Publikum. Dazu bietet das Kulturzentrum bauhof die ideale Atmosphäre.

Eintritt: 14,- € / 11,- €

H.+ H. Stolpmann GbR

DACH – WAND – ABDICHTUNG

VELUX® BERATUNG UND EINBAU

Tel./Fax 0 51 01/58 54 14 oder 0 51 11/42 16 03
30966 Hemmingen · Orffstraße 1–3

VELUX®

GESCHULTER
BETRIEB

Qualität von
Meisterhand

Mobil.
Gesund.
Fit.



Schievink Orthopädie-
Schuhtechnik

- Schuhe nach Maß
- Schuhzurichtungen
- Diabetikereinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Sporteinlagen
- Schuhreparatur
- MBT®-Schuhe
- u. v. m. – fragen Sie uns

2x in Hannover

Roosebeckstraße 20
Hannover-Linden
Telefon (05 11) 44 60 66

Omptedastraße 28
Hannover-Vahrenwald
Telefon (05 11) 3 50 76 77

www.schievink.com

Wiederholungs-Anzeigen
in der ruu verleihen Ihrer Werbung Nachdruck!

Wir arbeiten Hand in Hand

FLIESEN & mehr...
C. & C. Knolle Gbr
Wacholderweg 37
30880 Laatzen
Tel. (0511) 982 44 78
Mobil (0173) 627 44 78/79

Stoy
Inh. Axel Stoy
Wasser • Gas • Wärme
Siegelweg 55
30519 Hannover
Tel 0511 • 844 27 20
Fax 0511 • 844 27 21

HÄRTEL & KELLE
malereibetrieb GmbH
DANNENBERGWEG 1
30855 LANGENHAGEN
Tel (0511) 31 10 99 // 31 94 65
Fax (0511) 38 80 187

Sielaff & Dörge GbR
IHR TISCHLERMEISTERTEAM
Stackmannstraße 17, 31275 Lehrte
Telefon 0 51 32 - 83 70 00
Fax 0 51 32 - 83 70 01

zey
Elektromeister
Matthias Zey
Emmy-Noether-Str. 2A
30966 Hemmingen Tel 0511/844 16 06 Fax 0511/844 16 07

Gardinen & Polsterwerkstätten Kahlmeyer
Creative Raumgestaltung
Fiedelerplatz 3 30519 Hannover Tel 83 00 58 Fax 83 99 59

... etwas andere Weihnachtsgeschichten

Der Schriftsteller Günter von Lonski aus Arnum liest am 30. November um 19.30 Uhr in der Wehrkapelle Arnum einige seiner Weihnachtsgeschichten (für Erwachsene), die zum Teil in der Rowolth-Reihe „Weihnachtsgeschichten am Kamin“ erschienen sind.

Umrahmt wird diese Lesung mit Harfentönen von Lukas Hüppe, mehrfacher Preisträger im Landeswettbewerb „Jugend musiziert“. Der Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V. eröffnet damit nach der erfolgten Renovierung der Wehrkapelle die Reihe seiner Veranstaltungen.

Eingeladen sind alle interessierten Bürgerinnen und Bürger, der Eintritt ist frei. Die Kapelle ist beheizt.

Begegnungsstätte Arnum · Bockstr. 33 · Telefon (05101) 49 16

VERANSTALTUNGEN**montags**

14.45 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen (bis 15.30 Uhr),
anschl. Kaffeetrinken (Leitung: G. Risse, Tel. 05101-29 11)

dienstags

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
13.30 Uhr Spielnachmittag für Männer, Klöhnen und Gedächtnisstraining (bis 16.30 Uhr)
14.30 Uhr Gespräche, Spielen und Singen (bis 17.30 Uhr)

mittwochs

15.00 Uhr Bridge – DRK (bis 19.00 Uhr)

donnerstags

14.30 Uhr Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt wurden (Frau Ursula Süberkrüb), anschließend Besprechung des Lesestoffes (bis 16.00 Uhr)
16.00 Uhr Vorlesestunde für Kinder von 4 bis 7 Jahren (Frau Gisela Hische) (bis 17.00 Uhr)

dienstags und donnerstags Gelegenheit zum Kaffeetrinken

Wehrkapelle Arnum

Donnerstag, 30. November 2006, 19.30 Uhr

... etwas andere Weihnachtsgeschichten

(für Erwachsene)

Günter von Lonski

liest einige seiner unterhaltsamen und nachdenklichen Weihnachtsgeschichten, z.T. erschienen in der Rowolth-Reihe: Weihnachtsgeschichten am Kamin.

Lukas Hüppe,

mehrfacher Preisträger im Landeswettbewerb „Jugend musiziert“, umrahmt die Lesung mit Harfentönen.

Eintritt frei – um Spenden für Renovierung und Erhaltung der Wehrkapelle wird gebeten.

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

LOVERMANN
MEISTERWERKSTATT
FÜR MALEREI UND ANSTRICH

Beratung - Ausführung - Verkauf

außerdem bieten wir in unserem Fachgeschäft:

Farben, Tapeten und Bodenbeläge
Mit der Brillux Farbstation mischen
wir jeden Farbton in Lack und Dispersion
Göttinger Ch. 113, Hann.-Ricklingen
Tel. 42 27 80 + 42 52 81 Fax. 42 52 83

KARL-H. MÜNDEL GmbH
Schlossermeister und Schweissfachmann



- Stahlbau
- Bauschlosserei
- Metallbau
- Edelstahlarbeiten

SEIT 1942

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2-4
Telefon (0511) 42 31 33 · Fax (0511) 41 11 88

KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen | 30457 Hannover-Wettb.
Gasheizungen | In der Rehre 17
Solar- und Brennwerttechnik | Telefon (0511) 42 65 61
Reparaturen und Neuanlagen | Telefax (0511) 23 37 40

ÖKOLOGIE UND ÖKONOMIE
aus einer Hand –
verantwortungsvolles
Handeln hat einen Namen:

MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

Hemmingen · Sennieweg 19
Fax 0511/410 6272

☎ 0511/41 20 13

Anschrift
W. Köthe GmbH
Garvensstraße 2A
D-30519 Hannover

Kommunikation
Telefon (0511) 42 67 96
Telefon (0511) 87 19 49
Telefax (0511) 42 67 93

*wir bieten immer
ein bisschen mehr!*

köthe
Bäder · Heizungen · Sanitär

Über 40 Jahre Erfahrung

Concorde APARTHOTEL BERLIN

Ihr Privat-Hotel in Hannover-Hemmingen

Wir sind ein eigenständiges privates Apart-Hotel mit 22 großzügig ausgestatteten Apartments. Die private Atmosphäre und die Freundlichkeit unserer Mitarbeiterinnen bzw. Mitarbeiter sorgen dafür, dass Sie sich bei uns sehr schnell wohlfühlen werden. Wir würden uns sehr freuen, auch Sie als Gast in unserem nett eingerichteten Haus begrüßen zu dürfen. *Brigitte Lorenz & Team*

30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 42 30 14
bei Hannover/an der B3 Telefax: (05 11) 23 28 70
Göttinger Landstraße 60 Mail: info@apart-hotel-berlin.de
(über dem Penny-Markt) Internet: www.apart-hotel-berlin.de

Neu bei uns: Wellness & Massage
durch die Fa. Lea Rosenberger Termine nach Absprache



IHRE FREUNDLICHEN GARTENHELFER

- Gartenpflege
 - Rasenanlagen/-pflege
 - Baumschnitt
 - Heckenschnitt
 - Baumfällung
 - Platten- u. Pflasterarbeiten
 - Zaunbau
- alles mit Abfuhr



gut
sauber
zuverlässig

DIE PREISWERTE ALTERNATIVE

Inh.: Safet Gorani
Hemmingen/OT Arnum
Dresdener Weg 13
Wir freuen uns
über jeden Anruf unter
Tel./Fax 0 51 01/44 24
Mobil 01 63/2 51 92 01



NÄHMASCHINEN — REPARATUREN

aller Fabrikate

W. WAITZE ☎ 41 24 85
Hemmingen — Westerfeld · Klewertweg 48 C



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

OLAF HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de

fahrschule

seit 1934

Steckelberg

Telefon (05 11) 42 16 28 • www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbau-seminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

Ricklinger Stadtweg 7
Hannover – Ricklingen
☎ 0511/42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4
Hemmingen-Westerfeld
☎ 0511/7 68 29 42

Hauptstr. 63
Hannover-Wettbergen
☎ 0511/2 28 26 44

Besuch in der Orgelwerkstatt

Die Gemeinde der ev.-luth. Friedenskirche in Arnum führt

am Sonnabend, den 2. Dezember 2006

eine Fahrt zur Werkstatt der Orgelbaufirma Krawinkel in Trendelburg bei Höxter durch. Diese Werkstatt ist mit der Fertigstellung der neuen Orgel für die Friedenskirche beauftragt. Vor Ort werden interessierte Gemeindeglieder die Möglichkeit erhalten, sich über Orgelbau im Allgemeinen und speziell den Baufortschritt der neuen Orgel für Arnum zu informieren.

Vortragsveranstaltung

In der Begegnungstätte wird

am 5. Dezember 2006 um 15.00 Uhr

eine Informationsveranstaltung zum Thema „Patientenverfügung, Betreuungsvorstellung, Vorsorgevollmacht“ stattfinden.

Frau Passotter vom „Runden Tisch Palliativ und Hospiz in der Region Hannover“ und Frau v. Einem als Mitglied des Kirchenvorstandes der Friedenskirchen-Gemeinde Arnum werden über die Grundlagen und die Möglichkeiten der Vorsorge für die Notsituation berichten. Anschließend wird es Gelegenheit geben, Fragen der Anwesenden im Gespräch zu erörtern.

Vereinsmeisterschaften 2007

Am vergangenen Sonntag beendete die Schützengesellschaft Arnum die Vereinsmeisterschaften 2007 mit dem Wettbewerb im Kleinkaliberschießen. In der Disziplin 50 m Auflage Senioren wurde bei den Damen Erika Tödter vor Christel Appel und Waltraut Seiboth Vereinsmeisterin. Horst Beyer verwies bei den Herren Gerhard Hirte und Günther Gieseke auf die Plätze. In der Schützenklasse 100 m Freihand siegte Christian Appel.

Bereits am 21. Oktober 2006 wurden die Vereinsmeister 2007 in den Disziplinen Luftgewehr und Luftpistole ermittelt. Hier die ersten drei Platzierten in den einzelnen Klassen:

Luftgewehr Auflage Herren

1. Gerhard Hirte
2. Horst Illner
3. Gerhard Pinkepank

Luftgewehr Auflage Damen

1. Erika Tödter
2. Carola Pinkepank
3. Gisela Schneider

Luftpistole Senioren

1. Gerhard Hirte
2. Günther Gieseke

Luftgewehr Freihand Schützenklasse

1. Christian Appel
2. Thimo Knauer

Luftgewehr Jugend/Junioren

1. Fabian Grünig
2. Dominik Graffe

Luftpistole Schützenklasse

1. Thorsten Hirte
2. Christian Appel

Die Ehrung der Vereinsmeister und Platzierten erfolgt am 5. Januar 2007 im Rahmen der Jahreshauptversammlung.

Sportliche Vereinigung Arnum e.V. (www.svarnum.de)

SPARTE TANZEN

Anfängerkurs 2007

Fitness ist wichtig ... darum runter vom Sofa und auf zum tanzen. Wir geben allen Paaren die Möglichkeit bei uns einen Anfängerkurs zu besuchen.

Eine neue Gruppe beginnt am Dienstag, dem 16. Januar 2007 um 19.30 Uhr mit dem Training für Latein- und Standardtänze. Wir tanzen in der Pausenhalle der Wäldchenschule Klapperweg in Arnum. Wer bei uns mitmachen möchte, die Tänze von Grund auf zu lernen, meldet sich bitte bei der Spartenleiterin.

Wir beginnen immer wieder einen Anfängerkurs, um neuen Interessenten die Möglichkeit zu bieten, unsere Tanzsparte kennen zu lernen. Wenn die Grundkenntnisse erlernt sind, können Sie in die nächste Gruppe wechseln. So bekommen wir immer neue Aktive in die Gruppen.

Spartenleiterin Wera Behrens, Telefon (05101) 54 27

DEVESE/HEMMINGEN-WESTERFELD**DRK Ortsverein Hemmingen-Westerfeld / Devese****Helfertreffen am 18.12.2006**

Unser nächstes Helfertreffen findet am Montag, dem 18. Dezember 2006, um 9.30 Uhr im Bürgersaal des Rathauses wie üblich mit einem vorausgehenden gemeinsamen Frühstück statt.

DRK-Weihnachtsfeier für Senioren

Unsere diesjährige Weihnachtsfeier findet am Mittwoch, dem 20. Dezember 2006, im Gemeindesaal der Trinitatis-Kirche statt, Beginn um 15.00 Uhr. Hierzu laden wir die Senioren aus Hemmingen-Westerfeld und Devese ganz herzlich ein. Wir möchten mit Ihnen wieder ein paar schöne Stunden mit Musik und Gesang bei Kaffee und den von unseren Helferinnen selbstgebackenen Kuchen verleben. Das Programm wird in diesem Jahr von einer Clownin mit einer lustigen Vorführung unter dem Namen „Bettgeflüster“ und außerdem vom Hemminger Frauenchor gestaltet. Zum Abschluß der Feier kann jeder Gast wieder einen Christstollen mit nach Hause nehmen.

Senioren-Treff im Bürgersaal

Seit nun schon 2 Jahren treffen sich Seniorinnen und Senioren unseres Ortsvereins an jedem 2. Donnerstag im Monat um 15.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses, um bei Kaffee und Keksen in gemütlicher Runde 2 Stunden lang Karten zu spielen oder auch um nur zu klönen. Wir würden uns sehr freuen, wenn weitere Senioren zu dieser Runde stoßen. Hierzu ist jeder herzlich eingeladen, wobei es keine Voraussetzung ist, daß Sie Mitglied des DRK sind.

Sozialverband Hemmingen-Westerfeld

Am 1. November fand das Wurstessen des SoVD-Westerfeld im Bürgersaal statt. Trotzdem der Himmel es nicht gut meinte, der Sturm und Regen wollte den ganzen Tag nicht enden, kamen alle gemeldeten Mitglieder zum Klönnachmittag. Zum Aufwärmen gab es erst einmal heißen Kaffee und Tee. Nach der Begrüßung und Kurzinformation über weiteres Geschehen in der Ortsgruppe kamen endlich die langersehten Schlachtewurstplatten auf die nett eingedeckten Tische. Nach dem reichhaltigen guten Essen und diversen Getränken kam auch das Klönen nicht zu kurz, dabei wurde auch herzlichst gelacht. Es kam keine Langleweile auf, im Gegenteil, die Zeit verging viel zu schnell. Es war wieder ein gelungener Nachmittag.

Zur Information:

Die Weihnachtsfeier findet am 13. Dezember 2006 im Bürgersaal statt. Wir bitten, wegen der Organisation um Anmeldung bei:

Marie-Luise Ziebolz Telefon 23 29 41
Uschi Laarmann Telefon 23 15 31

Schützengesellschaft Hemmingen**Spielmannszug der Schützengesellschaft Hemmingen sucht musikinteressierten Nachwuchs**

Die Winterpause des Spielmannszuges der Schützengesellschaft Hemmingen geht vom 4. Dezember 2006 bis zum 8. Januar 2007. Das erste Treffen im neuen Jahr findet am 15. Januar statt. Da es auch unter den Spielmannszugleuten eine Fluktuation gibt, suchen wir ab sofort sowohl Anfänger als auch Fortgeschrittene, die ein Interesse daran haben, im Kreise des Spielmannszuges, ein Instrument zu bedienen. Das kann z. B. die Querflöte sein, aber auch die Marschtrummel oder die Lyra. Instrumente und Uniformjacken werden von der Schützengesellschaft gestellt. Für die Mitglieder des Spielmannszuges wird kein Mitgliedsbeitrag erhoben.

Wer Interesse hat, mal im Spielmannszug hereinzuschnuppern, kann das montags in der Zeit von 19.00 bis 20.00 Uhr tun und zwar in den Räumlichkeiten der Schützengesellschaft Hemmingen (Eingang Hallenbad Hemmingen, rechte Tür) oder sich telefonisch in der gleichen Zeit informieren unter (0511) 23 10 37. Zu anderen Zeiten gibt es Informationen unter (0511) 2 33 27 54.

Einladung

Die Schützen der Schützengesellschaft Hemmingen treffen sich jeden Dienstag ab 19.30 Uhr im Schießstand Leineae. Interessenten, die unsere Sportart kennenlernen möchten, sind gerne gesehen. Weitere Informationen zur SG Hemmingen gibt es dienstags ab 19.00 Uhr unter Telefon (0511) 23 10 37.

Olaf Thielecke, SG Hemmingen

KANZLEI ROLF B. BUBIKAT

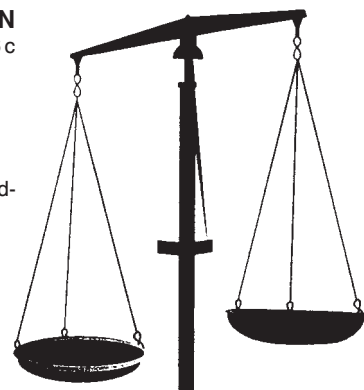
IN 30966 HEMMINGEN
Weetzener Landstraße 106 c

Bei Rechtsproblemen

- in der Familie
- am Arbeitsplatz
- im Straßenverkehr
- in Erbschafts- und Grundstücksangelegenheiten

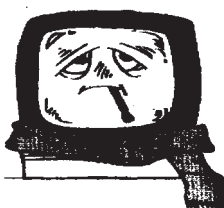
Ihr Ansprechpartner:
RA Bubikat

Fon (05 11) 42 40 26
Fax (05 11) 23 29 30
www.rabubikat.de



Verglasungen jeder Art
Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 051 01/925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 051 01/925 101

WIR HELFEN SOFORT!**TeleService**

Gerhard Meier

Hemmingen | Telefon (05 11) 2 34 33 18
OT Devese | Telefax (05 11) 41 12 59
Koetnerreihe 7 | Handy 0171/444 23 40

(telefonisch erreichbar Mo-Do 8-18 Uhr,
Fr 8-13 Uhr, nur nach Terminabsprache)

Verkauf
Beratung
Installation
Reparaturen

DVB-T und Satanlagen
Kabelanschluss · Antennen
Fernsehen · HiFi · Video

Gartenarchitektur schafft
mehr Lebensqualität –
jeden Tag!

horand

Garten- & Landschaftsbau

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

Erlenweg 3 · 30966 Hemmingen
Telefon und Fax 051 01/5 80 77

H.+ H. Stolpmann GbR

DACH – WAND – ABDICHTUNG

VELUX® BERATUNG UND EINBAU

Tel./Fax 051 01/58 54 14 oder 0511/42 16 03
30966 Hemmingen · Orffstraße 1–3

VELUX®

GESCHULTER
BETRIEB

Qualität von
Meisterhand

Michaelis - Elektrotechnik

**Ihr Spezialist und Ansprechpartner
rund um innovative Haustechnik.**

Fragen Sie Ihren Elektromeister aus Arnum.

Fon: 05101/5859850
Fax: 05101/5859851
www.michaelis-elektrotechnik.de

Individuell
Innovativ
zuverlässig

Kfz.-Meisterbetrieb
Mario Grasso

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str. 117
Telefon (0 51 01) 34 64 · Telefax (0 51 01) 53 92

● Inspektion/Reparatur aller Fabrikate
● Karosseriearbeiten · Unfallschäden
● TÜV-Vorbereitungen · TÜV-Abnahme
● AU-Abnahme



Pflege und Hilfe dort, wo Sie zu Hause sind. Vertragspartner aller Krankenkassen

PFLEGE BÜLOW **DIENST SCHMIDT**

Seit 1994

- Hausnotruf rund um die Uhr
- 24 Stunden Pflege-/Bereitschaft
- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Haus- / Kinder- und Familienbetreuung

Partner des **ASB** Ihre Ansprechpartnerin Frau Viola Zucker
Arbeiter-Samariter-Bund

(051 01) 46 64

Petra Juschkewitz - Medizinische Fußpflege -

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 15,- € Maniküre 11,- €

ANNA-CHARLOTTE THIEM

**RECHTSANWÄLTIN
UND
NOTARIN**

Zulassungen:
LG Hannover
OLG Celle

30966 Hemmingen · Rehmenbreiten 21
Fon 05 11/41 68 33 · Fax 05 11/23 38 88
mail: ra.thiem@htp-tel.de

Tennissgemeinschaft Hemmingen-Westerfeld e.V.

www.tghw.de

Winter 2006/2007

Frei nach dem Motto „Hoch mit dem Hintern auch im Winter“, an dieser Stelle wieder der alljährliche Aufruf zu den TGHW-Montagsaktivitäten in der Sporthalle Hohe Bunte. Startschuss war am 30. Oktober 2006.

Irene Schantini-Munsch legt den diesjährigen Schwerpunkt der Gymnastikstunde (20.00 bis 21.00 Uhr) auf Pilates, eine sanfte Gymnastik mit Atemübungen und vielen isometrischen Übungen. Die Badmintonrunde unter der bewährten Leitung von Christian Lechner findet ebenfalls wie üblich ab 19.30 Uhr statt.

Alle Vereinsmitglieder (natürlich auch und ganz besonders die „Neuen“) sind herzlich zum mitmachen eingeladen. Auf geht's!

Aktuelle Informationen im Netz

Für alle Jugendlichen und deren Eltern: Die Wintertrainingspläne, die Ranglisten sowie die Bilder aus der Sommersaison können ab sofort im Internet unter www.tghw.de eingesehen werden. Viel Spaß!

Osterferien 2007 – Skireise nach Kaprun

Für alle Skiinteressierten möchten wir noch auf die Fahrt nach Kaprun hinweisen, die für die Osterferien 2007 geplant ist. Details gibt es auf Nachfrage bei Matthias Schloz. Happy Skiing!

Kerstin Rademacher, Schrift-/Pressewart

Der SV Devese 02 lädt ein

Weihnachtsfeier

Vorstand und Abteilungen laden sehr herzlich alle Mitglieder und deren Partner/-innen zu ihrer Weihnachtsfeier am Freitag, dem 15. Dezember, 15.00 Uhr, in den Bürgersaal des Rathauses ein. Bei Tee, Kaffee, Säften und Kuchen wollen wir das gegenwärtige Jahr Revue passieren lassen und uns auf das 5-jährige Bestehen unseres Sportvereins im Jahre 2007 vorbereiten. Anmeldungen nimmt Hartmut Blaschke, Telefon (05 11) 6 49 81 57, E-Mail. hablaschke@yahoo.de, gern entgegen.

Schach AG der KGS Hemmingen

Alle schachspielenden Schülerinnen und Schüler der KGS und der 4. Klassen der Hemminger Grundschulen treffen sich regelmäßig jeden Montag von 15.30 Uhr bis 17.00 Uhr im Raum E 001 der KGS. Für die Schülerinnen und Schüler der KGS gilt die regelmäßige Teilnahme auch als von der Schulleitung anerkannte Arbeitsgemeinschaft, die in das Zeugnis eingetragen wird. Am Samstag, dem 16. Dezember, findet von 9.00 Uhr bis 12.30 Uhr im Raum E 001 der KGS ein internes Turnier der Schach AG um die jeweils Besten der einzelnen Jahrgänge statt. Verantwortlicher Leiter ist Günter Harder, Telefon (05 11) 41 31 21.

Petanque (Boule)

Die boulespielende Gruppe trifft sich auch im Winter bei normalem Wetter immer mittwochs um 15.00 Uhr auf dem Fuß- und Radweg westlich des Autohauses Rindt und Gaida. Alle Mitglieder und Freund des SV Devese 02 können daran teilnehmen. Verantwortlicher Leiter ist Manfred Koch, Telefon (0511) 41 41 09.

4. Nordic Walking

Jeden Donnerstag trifft sich die Gruppe Nordic Walking um 15.00 Uhr vor dem Feuerwehr-Gerätehaus in der Straße Am Spielfeld in Devese, um je nach Wetterlage 1 bis 2 Stunden Körper und Geist beim Gehen mit Nordic-Walking-Stöcken zu trainieren. Verantwortlicher Leiter ist Reinhold Kühn, Telefon (05 11) 42 76 98.

5. Senioren-Computer-Schulung mit Gymnastik

Die von dem Bürgermeister der Stadt Hemmingen und der Schulleiterin der KGS Hemmingen unterstützte Senioren-Computer-Schulung mit Gymnastik findet jeweils montags (Fortgeschrittene I), dienstags (Fortgeschrittene II), mittwochs (Fortgeschrittene I) und donnerstags (Fortgeschrittene I) immer von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr im Raum 119 der KGS statt. Seit Beginn des Schuljahres sind die Computer in einem guten Zustand, so dass jeder an einem Gerät selbständig arbeiten kann. Die Unterrichtung durch Schüler der KGS ist hervorragend. Dies bezieht sich auch auf einen neuen Anfängerkurs, der jeden Montag von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr ebenfalls im Raum 119 der KGS läuft.

SC Hemmingen-Westerfeld

Die Erfolgsstory geht weiter:

Judoka Marvin Vitorino auch im Bezirk ganz vorne

Bei den Judo-Bezirksmeisterschaften der Jugend U11 in Großburgwedel am 12. November setzte Marvin Vitorino seine Siegesserie von der Regionsmeisterschaft fort.

Ohne Niederlage sicherte sich der Schützling von Trainer Manfred Kügler den Titel in der Gewichtsklasse bis 31,8 kg. Nachdem er die ersten drei Kämpfe jeweils innerhalb der ersten Kampfminute mit seinem Spezialwurf Tai-otoshi für sich entscheiden konnte, kam es im letzten Kampf gegen den Garbsener Karaca zum echten Finale. Dieser hatte alle seine vorherigen Kämpfe mit Hüftwurf gewonnen, doch davon ließ sich Marvin Vitorino nicht beeindrucken. Im Gegenteil: Gut eingestellt verhinderte Marvin zunächst den Griff seines Gegners und nutzte dann dessen Angriffsbemühungen zum erfolgreichen Kontern. Dafür wurde er erneut mit der Goldmedaille belohnt.

Ohne Medaille blieben dagegen Robin Gerstenberger (4. Platz bis 30,1 kg), Niklas Krauß (4. Platz bis 32,4 kg) und Kilian Mischok (5. Platz bis 27,1 kg). Alle drei Jungstarter zeigten zwar enormen Kampfgeist, mussten aber der größeren Wettkampferfahrung ihrer Konkurrenten Tribut zollen.

Trainiert wird immer donnerstags von 16.45 – 18.15 Uhr und 18.30 – 20.00 Uhr und dienstags von 18.00 – 20.00 Uhr in der Turnhalle der Grundschule am Köllnbrinkweg.

Jens Ahrenhold



v. l. n. r.: Robin Gerstenberger, Marvin Vitorino, Niklas Krauß und Kilian Mischok

Training für Kinder und Jugendliche

Sportlich durch den Winter. Besonders für Kinder und Jugendliche bietet der SC ein breit gefächertes Programm:

Eltern-Kind-Turnen

immer dienstags, von 16.30 – 17.30 Uhr in der Tribünensporthalle Hohe Bünte. Es können Kinder von 2 bis 4 Jahren teilnehmen. Die Übungsleiterin Jutta Jaedicke ist unter 42 9106 telefonisch zu erreichen.

Kinderturnen

Kinder von 4 – 6 Jahren turnen hier in zwei Gruppen:

Gruppe 1, immer dienstags 16.45 – 17.30 Uhr, Gruppe 2, von 17.30 – 18.15 Uhr mit Meike Ahrenhold (Telefon 41 12 92) in der Tribünensporthalle Hohe Bünte.

Geräteturnen für Mädchen ab 9 Jahren ist dienstags 18.30 – 19.30 Uhr mit Christina Schweitzer (Telefon 41 25 81) in der Tribünensporthalle Hohe Bünte.

Geübte Turnerinnen, die Spaß an der eleganten Art des Turnens haben, sind jederzeit in der Sparte **Leistungsturnen** willkommen. Unter der Leitung von Hildegard Wedemeier wird immer montags und freitags von 16.30 Uhr bis 19.00 Uhr in der Tribünensporthalle, Hohe Bünte, trainiert.

Diplom-Kaufmann SIEGFRIED FORSCH

Steuerberater – vereidigter Buchprüfer

Rathausplatz 12 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 35 33 900 · Telefax (05 11) 35 33 909
www.siegfried-forsch.de · e-mail@siegfried-forsch.de



1968 – 2003

**Bedachungen
Fassaden
Bauklempnerei**
INDIVIDUELLE BERATUNG



Ragnar **FOCKE** Dachdeckermeister

DER DACHDECKERMEISTER IN IHRER NÄHE

30966 Hemmingen/Devese · Marie-Curie-Str. 14
☎ (05 11) 42 27 16 · Fax 23 40 52

Ihr mobiler Kfz-Meister kommt zu Ihnen, wann und wo Sie wollen! Rufen Sie mich einfach an!

Reifen-wechsel-dich

Alexander Faustmann

Mobiler Kfz-Meister und Reifenhandel

Orffstraße 5 · 30966 Hemmingen/Arnum
Telefon (01 77) 7 42 21 89
www.reifen-wechsel-dich.de



Reifen-Service „vor Ort“ · Reifenhandel · Transporte

Buchungs- und Servicebüro

- allg. Schriftwechsel
- Buchen und kontieren
- Belegsortierung
- Ihrer laufenden
- Datenerfassung
- Geschäftsvorfälle



Service
Se(e)rtrauen

Harkenblecker Weg 45 · 30966 Hemmingen
Tel. (0 51 01) 9 90 33 03 · Fax (0 51 01) 9 90 33 01
info@veer-service.de · www.veer-service.de

SEIT **25** JAHREN

Ihr zuverlässiger Partner für Malerarbeiten und mehr!

S. Frankenstein

MALER- UND LACKIERERMEISTER

30966 Hemmingen · Pastorenkamp 5 · Telefon/Fax (05 11) 42 83 79

**Die nächste rings um uns
erscheint Mittwoch, den 6. Dezember 2006**

Verschiedenes**Friseurmeisterin kommt ins Haus
- kurzfristig und preiswert -**gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder 01 71 - 1 78 74 75**Kundendienst**

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85**INGE'S FRISSEURSERVICE** Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/411290

Wir erledigen für Sie (fast) alles.

☎ (05 11) 41 42 85

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · ☎ (0 51 09) 23 73 · Bitte Prospekt anfordern!

Gepflegtes Aussehen gibt Sicherheit!

Medizinische Fußpflege · Kosmetik · Akne · Beratung

Ingrid Rau · OT Hiddesdorf · Birkenweg 8 · Telefon (0 51 01) 1 24 89

MHF Group • Ihr rundum Servicepartner • Telefon (051 01) 85 2911**Entrümpelungsservice** ☎ (05 11) 46 13 36Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) **FIRMA SIGOSCH****Damenschneiderin · Änderungsdienst · Mohajer****ARNUM · PATTENSER FELDWEG 7 · TELEFON (0 51 01) 45 19**
Montag-Freitag 9-18 Uhr · Samstag 9-13 Uhr · Donnerstag geschlossen**Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc.** fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (0 51 01) 30 79**Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag****Schottmann** ☎ 05101/916435
Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst**STIEBEL ELTRON** und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten.**Fachgeschäft:** Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85**MHF Group • Ihr rundum Servicepartner • www.MHF-Group.de**Welche **nette Dame** würde 2x wöchentlich mit Rosenhofbewohnerin
(Berliner Str., 88 Jahre) ca. 1 Std. spazieren gehen? ☎ (05 11) 41 42 77**Therapeutin sucht Raum zum Malen** in der Gruppe, ca. 30 m², 1 x
wöchentlich abends ☎ (0 51 01) 85 22 03**Adventsausstellung am 25. November von 9 bis 16 Uhr**Zauberblume Hof- und Blumenladen Behmann
in Harkenbleck, Arnumer Str. 2, Telefon (0 51 01) 9 90 31 90**Heilpraktiker****Krankheit und Heilung aus mystischer Sicht**
Heilung aus der Quelle unseres GeistesVortrag am 29. November 2006, um 19.00 Uhr
Teilnahme kostenlos – Anmeldung erforderlichEin herzliches Dankeschön an alle Besucher
des 1. Arnumer Gesundheitstages für Ihr großes Interesse.Isabella Söcker
Heilpraktikerin
Telefon (0 51 01) 92 56 38Jutta Schürmeyer
Heilpraktikerin
Telefon (0 51 71) 9 88 91 58

Arnumer Kirchstraße 4 · 30966 Hemmingen

Rhönradturnen ist immer montags und mittwochs jeweils von 16.30 –
18.00 Uhr in der Tribünensporthalle Hohe Bunte mit Biggi Bruse, Telefon
(0 51 01) 50 44.**Trampolinturnen** für Kinder von 4 Jahren bis ins Erwachsenenalter wird
in zwei Gruppen angeboten.Trainiert wird mittwochs von 16.30 – 19.30 Uhr und freitags von 16.30 –
19.15 Uhr mit dem Übungsleiter Panagiotis Chatzianastassiou, Telefon
2 34 32 24.**Leichtathletik**Im Winter trainieren die Kinder immer donnerstags von 15.30 – 17.00 Uhr
in der Sporthalle der Grundschule Köllnbringweg.Gruppe 1: Die 5 – 7-jährigen trainieren mit Jutta Jaedicke,
Telefon (05 11) 42 91 06Gruppe 2: Kinder ab 8 Jahren und Triathleten trainieren mit Maike Helbig,
Telefon 2 83 44 47**Schwimmen**Vom Seepferdchen bis zum Wettkampfschwimmen werden folgende
Übungszeiten angeboten:

Mo: 15.00 – 16.00 Uhr (Anf./Fortg.)

Mo: 16.00 – 17.00 Uhr (Anf./Fortg.)

Mo: 17.00 – 18.00 Uhr (Fortg./Triath./Seepf.)

Mo + Mi: 18.00 – 19.00 Uhr (Seepferdchenkurs)

Mi: 16.00 – 17.00 Uhr (Anf./Fortg.)

Mi: 17.00 – 18.00 Uhr (Fortg./Triath./Seepf.)

Ansprechpartnerin: Johanna Knop, Telefon: (0 51 37) 7 38 27

Tischtennis für Kinder und Jugendliche mit Marcus Wend ist jeweils
mittwochs von 17.30 – 19.30 Uhr und freitags von 16.00 – 19.30 Uhr in
der Sporthalle der Schule am Köllnbringweg.**Volleyball**Immer dienstags ab 16.00 Uhr ist Jugendtraining Volleyball in der Tribü-
nensporthalle an der Hohen Bunte.Trainerin ist Alex Vogt. Sie ist unter Telefon (01 73) 8 54 79 44 zu erreichen.
Auch der Spartenleiter Volleyball, Bernd Plinke beantwortet gern Fragen
und ist, unter (05 11) 41 64 39 zu erreichen.Die **Badminton**-Jugend spielt immer montags von 16.30 bis 19.30 Uhr
in der Tribünensporthalle Hohe Bunte mit Valeska Lautenbach (Telefon
3 53 46 43).**Fußball** für Kinder und Jugendliche gibt es in vielen Altersgruppen.
Auskunft hierzu wird im Sportheim an der Hohen Bunte unter Telefon
42 35 95 gegeben.**Judo/Selbstverteidigung** wird mit Manfred Kügler (Telefon 43 19 31) in
der Sporthalle der Schule am Köllnbringweg in drei Gruppen angeboten:Kinder immer donnerstags von 16.45 – 18.15 Uhr, Jugend donnerstags
18.30 – 20.00 Uhr und dienstags von 18.00 – 20.00 Uhr.Wer mehr über die jeweiligen Sparten des SC Hemmingen-Westerfeld
erfahren möchte kann auch im Internet unter:**www.sc-hemmingen-westerfeld.de** nachschauen.

Brigitte Jaedicke, Pressewartin

HARKENBLECK

Infos aus dem

HARKENBLECKER SPIELGARTEN e.V.**Weihnachtsbasar im Harkenblecker Spielgarten**Am Freitag, den 24. November 2006 findet ab 15.00 Uhr in den Räumen
des Spielgarten e. V., Hallerskamp 8 in Harkenbleck unser Weihnachts-
basar statt. Angeboten wird Selbstgebasteltes und Selbstgekochtes.Für das kulinarische Wohl ist auch gesorgt. Für den süßen oder deftigen
Geschmack ist alles vorhanden.Nicht vergessen am 24. November 2006 ab 15.00 Uhr im Harkenblecker
Spielgarten.

Adventskalendersingen in Harkenbleck



Alle Harkenblecker sind
herzlich eingeladen!!!

Datum	Tag	Uhrzeit	Wo
01.12.2006	Freitag	17 Uhr	Schiefers Hof
03.12.2006	Sonntag	18 Uhr	W. Heitefuß, Katzenwinkel 70
06.12.2006	Mittwoch	18 Uhr	A. Nit. Wnendt, Fuchs, Redener Str. 28
10.12.2006	Sonntag	18 Uhr	W. Dettmer, Steinbrink 2
13.12.2006	Mittwoch	18 Uhr	E. Offenhausen, Steinbrink 9
17.12.2006	Sonntag	18 Uhr	R. Nockher/Hatje, Am Hopfenberg 8
20.12.2006	Mittwoch	18 Uhr	D. Hoppe, Steinbrink 21



Advents- und Weihnachtslieder,
die jeder mitsingen kann!!!

Werner Heitefuß



SV Harkenbleck

www.SV-Harkenbleck.de

Landesmeisterschaften U13 - U15 2006

– BADMINTON –

Denise Jäger 3-fache Landesmeisterin!!!

Am 04./05. November trug Niedersachsen seine Einzelmeisterschaften in Isernhagen beim Altwarmbüchener BC aus. Dies Turnier ist der Saisonhöhepunkt unseres Bundeslandes für seine Schüler. Überraschende und beste Spielerin des Turniers wurde Denise Jäger mit einem 3-fach Triumph! Sie gewann im Mädcheneinzel U15, um dann noch die Titel im gemischten Doppel mit Jan Kekeritz (MTV Nienburg) und im Mädchen-doppel mit Lisa Behme (VfB Peine) zu holen. Daneben gehen die Leistungen unserer weiteren Starter etwas unter, sind aber trotzdem nicht zu unterschätzen. Jonas Kirchberg erreichte in der Altersklasse U13 in alle 3 Disziplinen das Viertelfinale, wo jedoch jeweils Schluss war. Insbesondere im Jungendoppel mit Marco Arndt hatten sich beide nach den zuletzt gezeigten Leistungen mehr erhofft, konnten das jedoch an diesem Wochenende leider nicht umsetzen. Auch Alina Kowald hatte sich qualifiziert und erreichte mit Jonas im gemischten Doppel das Viertelfinale, scheiterte mit Partnerin Annika Badstübner (Heesseler SV) im Mädchendoppel jedoch in der 1. Runde. Insgesamt ein Turnier mit dem wir sehr zufrieden sind!

Weitere Spielberichte zu den Punktspielen können Sie auf unserer Homepage: www.SV-harkenbleck.de/Badminton nachlesen.

Jörg Möller

HIDDESTORF / OHLENDORF



Ihre Freiwillige Feuerwehr
Hiddestorf-Ohlendorf informiert:



Das Wetter in Hiddestorf und Ohlendorf ist richtig ungemütlich. Der Grünkohl hat das „erste Fröstchen“ auch schon abbekommen, dann ist es bei der Feuerwehr wieder Zeit einen Meister zu finden, im Umgang mit den magischen Würfeln und den verdeckten Karten. Ortsbrandmeister Ralf Brinkmann lädt alle Kameraden zu diesem jährlichen Preisskat- und Knobelabend ein. Das Spektakel beginnt am 9. Dezember 2006, um 19 Uhr im Gerätehaus der Feuerwehr in der Ostertorstr. 9 in Hiddestorf.

Das Startgeld beträgt 8 € und dafür locken wieder lukrative Preise. Die Kassierer sind zu den Mitgliedern unterwegs! Viel Glück!

PS. Schon jetzt sollten sie den Termin 6. Januar 2007 notieren. Die Jahreshauptversammlung der Feuerwehr beginnt um 19 Uhr in der Mehrzweckhalle in Hiddestorf.

Uwe Schremmer, Schriftwart



Tauchausrüstung
Tauchschule
Tauchreisen
Wartung

Breite Str. 14
30159 Hannover
Telefon: 05 11 - 32 92 47
E-Mail: info@tauchertreff-aegi.de
<http://www.tauchertreff-aegi.de>

Im Hemminger Hallenbad:

Tauchkurse & Schnuppertauchen
Sonntags 14:00 bis 15:30 Uhr

Anmeldung im Tauchertreff Am Aegi

Eine Alternative zum Alten- & Pflegeheim:

Ambulant betreute Seniorenwohngemeinschaften
für Menschen mit Demenz in Hannover Stadt,
Isernhagen und Hemmingen seit 1998 begleitet vom

Ambulanten Fachpflegedienst
für gerontopsychiatrische Pflege

C. Grimm – gepr. Fachpflegekraft
für gerontopsychiatrische Pflege – gegründet 1991



Telefon 05 11/3 88 04 32

www.Fachpflegedienst-Grimm.de

Wir haben unsere Deko-Abteilung durch Langschals erweitert.



Wir zeigen Ihnen gerne die neusten Designs von
Baumann – Kinnasand – Fuggerhaus

Weiterhin haben wir Kollektionen von
Jab – Kendix – Baker – Geos – Saum und Viebahn

Raumausstattung + Polsterei

U. Müller · Telefon 01 70/ 5 45 21 05 im Haus Möbel Böhm

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –



Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)



Fußpflege inkl. Fußbad 15,- € Maniküre 11,- €

DRK Ortsverband Hiddestorf/Ohlendorf

Das DRK Hiddestorf/Ohlendorf gibt bekannt

Blutspende in Hiddestorf, am **23. November 2006** in der Zeit von 15.30 bis 19.00 Uhr im Blutspendemobil des DRK vor dem Feuerwehrgerätehaus in Hiddestorf an der Ostertorstraße. Wenn Sie zwischen 18 und 59 Jahren alt sind, gesund sind, helfen Sie uns, anderen zu helfen. Wir freuen uns.

Weihnachtsmarkt in Hiddestorf am **2. Dezember 2006**. Alle, die uns einen Kuchen für die Kaffeetafel des DRK und Gesangverein Concordia spenden und sich in die Liste eingetragen haben, bitten wir, den Kuchen ab 13.00 Uhr im Gemeindezentrum in Hiddestorf abzugeben.

Fahrt zum **Weihnachtsmarkt in Oldenburg**. In diesem Jahr fahren wir am 6. Dezember 2006 mit der Bahn zum Weihnachtsmarkt nach Oldenburg. Wir fahren um 8.15 Uhr mit Privatwagen ab Hiddestorf nach Weetzen, dann mit der S-Bahn nach Hannover. Dort steigen wir um in den Zug nach Oldenburg, wo wir um 11.23 Uhr ankommen. Dann starten wir zu einer 1½-stündigen Stadtführung, um dann anschließend im Ratskeller zu Mittag zu essen. Ca. gegen 14.00 Uhr können wir uns dann den Weihnachtsmarkt anschauen, bummeln gehen, Kaffee oder Tee trinken. Um 18.35 Uhr fährt unser Zug wieder ab in Richtung Hannover. Die Fahrt kostet mit Stadtführung pro Person 12,- Euro, Mittagessen à la Carte, bezahlt jeder selbst. Anmeldungen werden noch bis zum 1. Dezember entgegengenommen von Regina Stellmann oder Almut Wulkopf. Wir freuen uns schon auf die Fahrt und viele Mitfahrer.

Allen, die sich in die Liste für die **Kuchenspenden** zur **Seniorenweihnachtsfeier** in der Mehrzweckhalle in Hiddestorf am 10. Dezember 2006 eingetragen haben, bitten wir, den Kuchen ab 13.00 Uhr in der Mehrzweckhalle abzugeben.

Allen Spendern an dieser Stelle schon einen ganz herzlichen Dank.

Almut Wulkopf und ihr Team vom DRK

4. Hiddestorfer Weihnachtsmarkt
rund um die Kirche
Samstag, den 2. Dezember 2006

Programm
14.30 Uhr Andacht in der Kirche
15.30 Uhr Kasperletheater in der alten Schule
16.30 Uhr Gruppen der Musikschule Spangenberg in der Kirche
17.00 Uhr Jugendorchester Blechschaden auf dem alten Schulhof
18.00 Uhr Kinderchor und Gesangverein Concordia Hiddestorf in der Kirche
19.30 Uhr Musikzug der Feuerwehr Hiddestorf / Ohlendorf auf dem alten Schulhof

Bilder · Glühwein · Gestecke · Apfel · Handarbeiten · Bratwurst
Kaffeetafel im Gemeindezentrum · Serviertentechnik · Kinderpunsch
Marmeladen und Geschenkartikel · Fensterbilder · Kakao und Lumumba
Textilien · Honig · Fischbrötchen · Kekse · Crêpes · Kalte Getränke

TSC Hiddestorf

Achtung neue Kurse – neuer Tanzlehrer

Schnuppertag am 20. November 2006

Standart & Latein für Jugendliche	montags	18.00 – 19.30 Uhr
Standart & Latein für Erwachsene	montags	19.30 – 21.00 Uhr

Schnupper Kurs am 22. November 2006

Achtung neuer Kurs nur für Frauen ab 50
mittwochs von 10.00 – 11.30 Uhr

Tanz und Gymnastik, Bewegungen zur Musik in Gruppenformation, – miteinander tanzen – miteinander lachen, – das hält fit und macht Spaß, unsere neue Bewegungstherapeutin bringt Schwung in der Vormittag, geeignet für alle Frauen die Lust am tanzen haben.

Neuer Anfängerkurs Oriental-/Bauchtanz

Beginn: Dienstag 21. November 2006, für Frauen ohne Vorkenntnisse, Grundkurs für Tanzanfänger ab 18 – 80 Jahren.

dienstags 17.30 – 19.00 Uhr Tanzraum / Wilkenburg / Steinweg 4 / 1. OG.

Anmeldungen unter (01 77) 2 22 79 73 oder (05 11) 23 42 84 (10 – 13 Uhr)

WILKENBURG

Weihnachtsmarkt in der Reithalle

Der Reiterverein Wilkenburg e. V. lädt ein

In der festlich geschmückten neuen Reithalle des Reitervereins Wilkenburg im Steinweg 10, Hemmingen OT Wilkenburg, findet am Sonntag, 10. Dezember 2006, ab 15 Uhr der nun schon traditionelle Weihnachtsmarkt des Reitervereins statt. Neben den Mitgliedern und Freunden des Vereins laden wir hierzu Gäste herzlich ein.

Feines für Advent und Weihnachten finden die Besucher an verschiedenen Ständen, die von den Vereinsmitgliedern und befreundeten Firmen betrieben werden. Für die jüngsten Besucher gibt es einen Kinderflohmarkt, eine Streichelwiese und Ponyreiten. Crêpes, Suppen, Bratwürstchen, Kaffee und Kuchen und natürlich Glühwein werden angeboten.

Das Krippenspiel, vorgeführt von den jüngsten Reiterinnen und Reitern des Vereins, und der Besuch des Weihnachtsmannes gehören zu den Höhepunkten der beliebten Veranstaltung. In seinem großen Geschenkesack brachte der Weihnachtsmann bislang für die jüngsten Besucher immer ausreichend Geschenke mit, dies wird ganz sicher auch in diesem Jahr wieder so sein.

Der Reiterverein Wilkenburg e. V. freut sich auf Ihren Besuch!

DRK Wilkenburg

Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern

Gruppe 1 (1 bis 2 Jahre)	mittwochs ab	9.00 Uhr
Gruppe 2 (2 bis 3 Jahre)	mittwochs ab	10.00 Uhr
Gruppe 3 (ab 2 1/2 bis KiGa)	mittwochs ab	10.45 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

In allen Gruppen sind noch Plätze frei.

Infos und Anmeldung unter Telefon (051 01) 50 58

Kindertanz „Wilkenburger Tanzmäuse“

Gruppe 1 (ab 7 Jahre)	montags	von 16.30 bis 17.15 Uhr
Gruppe 2 (ab 9 Jahre)	montags	von 17.30 bis 18.15 Uhr
Gruppe 3 (ab 6 Jahre)	mittwochs	von 15.30 bis 16.15 Uhr
Gruppe 4 (ab 4 Jahre)	mittwochs	von 16.30 bis 17.15 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg (Empore)

Infos bei Frau Semke unter (05 11) 42 90 92 ab 18.00 Uhr

Wirbelsäulengymnastik

donnerstags ab 17.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Wilkenburg

Infos und Anmeldung bei Frau Hasse unter Telefon (05 11) 42 71 59



KYRIAZIS-ASCHE & UHDE STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT MBH

- laufend steuerliche Beratung
- Existenzgründung und Betriebsübernahmen
- Betriebsberatung und Sanierung
- Erbschafts- und Nachfolgeregelungen

Überlassen Sie diese und andere Problemstellungen Ihren kompetenten Partnern und steuern Ihren Erfolg mit einem fachlich gut orientierten Team:

Steuerberater ANDREAS UHDE · Geschäftsführer
Kontakt: (0 51 01) 92 700 oder info@mka-gmbh.de
Hoher Holzweg 17 · 30966 Hemmingen/OT Arnum
www.mka-gmbh.de

Eine schöne Adventszeit
und ein gesegnetes und friedvolles Weihnachtsfest
wünsche ich meiner besten Freundin



Frau Birgit Rihn
Weißer Kamp 11 in Hemmingen

mit einem herzlichen Dankeschön für 13 (!) Jahre wundervoller Freundschaft und verbunden mit der Hoffnung, daß Du nunmehr in dem neuen Haus Deinen inneren Frieden findest. Es macht mich sehr glücklich, daß durch meine Hilfe Dein Traum von einem eigenen Haus wahr geworden ist und ich weiß, daß Du Dein Versprechen, mir einen „Ehrenplatz“ auf Lebenszeit in Deinem Haus zu geben, einhalten wirst.

Das ist wahre Freundschaft!

Deinen wundervollen Kindern und dem Vater Deiner Kinder wünsche ich schöne und vor allem aber harmonische Feiertage.



In inniger Verbundenheit stets
Deine Freundin

Monika Görmann



Nicht gewußt?

Familienfeiern
in angenehmer Atmosphäre
im Gasthaus Zur Post in Hemmingen
Dorfstraße 63 · Telefon (05 11) 42 35 61

Ihr mobiler Kfz-Meister kommt zu Ihnen, wann und wo Sie wollen! Rufen Sie mich einfach an!

Reifen-wechsel-dich

Alexander Faustmann

**Mobiler Kfz-Meister
und Reifenhandel**

Orffstraße 5 · 30966 Hemmingen / Arnum
Telefon (01 77) 7 42 21 89
www.reifen-wechsel-dich.de

Reifen-Service „vor Ort“ · Reifenhandel · Transporte



Die Oase – med. Fußpflege

ambulant

Verwöhnen Sie sich

1 Std. incl. Massage
Erstbehandlung zum
Kennenlernpreis

(gültig bis Ende 2006, später 28,60 €)

18,- €

Ulrike Spell-Ewald
Telefon 0171 – 6 70 65 17



Herzlichen Dank

allen, die uns in so liebevoller Weise
ihre Anteilnahme erwiesen haben.

Fritz Niemeyer

* 24. 11. 1920 † 15. 10. 2006

Besonders danken wir Frau Pastorin
Charbonnier und der Freiwilligen
Feuerwehr Wilkenburg.

Im Namen aller Angehörigen

Ursula Niemeyer

Ankauf / Verkauf

Kühlschränke, Waschmaschinen (auch defekt)

sowie Eit- und Gasherde (in Ordnung) kauft: ☎ (0511) 4 58 43 32

Wohnungsauflösung! Preiswert abzugeben: Wohnzimmer, Schränke,
Lampen, etc. ☎ (01 72) 6 25 71 20

Schönes schwarzes Klavier von QUANDT BERLIN, Baujahr um 1900,
Obertöner, Abmessungen H = 1,26 x L = 1,44 x T = 0,64 m, zu verkaufen
(VB 1.000,- €) ☎ (0 51 01) 91 50 01

Fackelmann **Spiegelwand** (B = 135 cm H = 102 cm) 6 Leuchten, 6 Ablagen,
Steckdose + Lichtschalter, (NP 620 €) für 200 € VB ☎ (05 11) 41 18 00

4 Winterreifen, ContiWinterContact auf Felge, 185/65R14, Stück 25,- €
☎ (0 51 01) 33 37

INSOLVENZVERKAUF

Einmalige Gelegenheit wg. Kundeninsolvenz

19 FERTIGGARAGEN

NOTVERKAUF! NAGELNEU in versch. Größen u. Farben, weit unter Neupreis abzugeben.
Sofort oder auf Ihren Abruf! Baugenehmigungsservice inklusiv. Finanzierung möglich!

KOSTENLOSE INFORMATIONEN: ESB-Garagenbau 05 21 / 1 36 41 28

Wassergymnastik

dienstags um 7.45 und um 8.30 Uhr im Hallenbad Hemmingen
Infos und Anmeldung bei Frau Schmöe unter Telefon (05 11) 41 47 53

Kegeln

Donnerstag, den 30. November 2006 um 14.45 bis 16.45 Uhr
Ort: Gaststätte „Alte Schmiede“, Arnum

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf, Menü-Bring-Dienst unter Telefon (0511) 41 64 42

S.V. Wilkenburg e.V.

SPARTE TISCHTENNIS

Einladung zur Spartenversammlung

Am kommenden **Freitag, 24. November 2006**, findet um **19.30 Uhr** die diesjährige Spartenversammlung der Sparte Tischtennis im Sportheim „**Wilkenburger Teiche**“, **Alte Dorfstraße 30**, statt. Beschlossen wird die Versammlung traditionell mit einem gemeinsamen Essen, an dem ausschließlich angemeldete Mitglieder der Sparte Tischtennis teilnehmen dürfen. Auf euer – nach Möglichkeit zahlreiches Erscheinen – freut sich *der Spartenvorstand*

SPARTE FUSSBALL – JUGEND –

S.V. Wilkenburg mit zwei Teams in der Hallenpunktrunde

Mit je einer D- und einer E-Jugend-Mannschaft nimmt der S.V. Wilkenburg an der diesjährigen, seit Anfang November laufenden Hallenpunktrunde des NfV-Fußballkreises Hannover-Land teil. Insgesamt 730 Mannschaften bewerben sich dabei um die Teilnahme an der Endrunde, die am Samstag, 3. März 2007, ab 14.00 Uhr für die E- und am Sonntag, 4. März 2007, ab 14.00 Uhr vom FC Bennigsen ausgerichtet wird.

Die von Torsten Eckold trainierte D- und die E-Jugend unter der Leitung von Meike Kirchhoff haben bereits mit unterschiedlichem Erfolg die ersten beiden Spieltage ihrer Vorrundengruppen absolviert.

Die D-Jugend kann sich dabei in der Vorrundengruppe 10 nach einer 0:1-Niederlage zum Auftakt gegen den Gruppenfavoriten SG Pattensen und vier folgenden Siegen mit 3:0 gegen die Sportliche Vereinigung (SpVg) Laatzen, 3:0 im „Lokalderby“ gegen den SC Hemmingen-Westerfeld, 4:0 gegen den FC Rethen und 2:0 gegen den SV Ihme-Roloven

Stellenmarkt

Putzstelle gesucht, 2-4 Stunden pro Woche ☎ (05 11) 41 49 88

Seriöser Nebenverdienst! Arbeiten von zu Hause, mit Empfehlungsmarketing. Informationen unter Telefon (05 11) 4 28 02 23

Betreuung

Tagesmutter hat einen Ganztagsplatz ab Feb. 07 frei ☎ (05 11) 234 35 34

Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de ☎ 2 34 56 86

Musiker erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (05 11) 3 35 68 05

Privatunterricht NAWI – TEC Naturwissenschaftlicher & technischer Privatunterricht, Mathe, Physik, Elektrotechnik, **Telefon (05 11) 43 42 62**

KEYBOARD-Unterricht

für Anfänger von privat, Einzelunterricht, in Hemmingen, ein super Weihnachtsgeschenk für Jung und Alt. ☎ (01 74) 1 92 16 45

Afrikanisches Trommeln!

Neue Einführungskurse ab Januar. Die Kurse sind auch als persönliches Weihnachtsgeschenk buchbar. Instrumente sind vorhanden – Weiter Infos Telefon (05 11) 3 94 10 55 oder www.afrikanisches-trommeln.de

Qualifizierter Förderunterricht

Gruppen mit 2-3 Schülern/Einzelförderung.
Abitur- und Klausurvorbereitung.
Förderung bei LRS/Dyskalkulie.



30966 Hemmingen · Gutenbergstraße 3 A ☎ **05 11/41 42 40**

berechtigte Hoffnungen auf das Erreichen der Zwischenrunde machen. Dagegen sind die Aussichten der E-Jugend auf das Erreichen der Zwischenrunde wohl nur noch theoretischer Natur. In den ersten 5 Spielen der Vorrundengruppe 11 musste die Mannschaft ausnahmslos Niederlagen hinnehmen. Wer die Ergebnisse unserer Fußballjugend in der diesjährigen Hallenpunktrunde im Internet nachvollziehen möchte, kann dieses unter der Adresse www.photo-action.de tun und dabei für die Ergebnisse der D-Jugend die Vorrundengruppe 10 bzw. die der E-Jugend die Vorrundengruppe 11 anklicken.

„Falschinformation“ bei den Trainingszeiten der G-Jugend

Aufmerksamen Lesern der „Rings um uns“ wird die „Ente“ in der Ausgabe Nr. 21 dieser Zeitung nicht entgangen sein. Immerhin stand dort zu lesen, dass die Fußball-G-Jugend dienstags um 17.30 Uhr auf der Sportanlage Wilkenburg trainiert. Natürlich findet das Training unter der Anleitung von Carina Hoffmann, selbst aktive Fußballerin bei den Niedersachsenliga-Damen der TSG Ahlten und aus der Wilkenburger Fußballjugend hervorgegangen, in der momentanen kühlen und regnerischen Jahreszeit nicht mehr im Freien, sondern bereits seit dem Ende der Herbstferien jeweils

dienstags um 17.15 Uhr

in der Mehrzweckhalle Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30,

statt. Aufgrund der derzeit noch vorhandenen Kapazitäten können weiterhin fußballinteressierte Kinder der Jahrgänge 2000 und 2001 aufgenommen werden. Kinder der genannten Jahrgänge sowie ihre Eltern sind zu den genannten Trainingszeiten in der Mehrzweckhalle Wilkenburg herzlich willkommen.

Gesucht werden für die erst nach den Sommerferien neu gegründete G-Jugend-Mannschaft Testspielgegner aus Vereinen, deren G-Jugend nach Möglichkeit ebenfalls noch nicht am momentan laufenden Punktspielbetrieb teilnimmt oder wie das Team des S.V. Wilkenburg erst zum Rückrundenbeginn nachgemeldet wird. Die Testspiele sollen voraussichtlich ab Anfang März 2007 stattfinden und könnten ggf. im Rahmen eines Heimspiels unserer 1. Herrenmannschaft als „Einlagespiel“ durchgeführt werden. Für nähere Auskünfte – sowohl zu den Trainingszeiten als auch für etwaige Terminvereinbarungen – stehen der Jugendleiter Wolfgang Kirchhoff, Telefon (0511) 234 59 79, oder die G-Jugend-Trainerin Carina Hoffmann, Telefon (0176) 24 84 41 76 (ab 18.00 Uhr) gern zur Verfügung.

Martin Volkwein, Pressewart des S.V. Wilkenburg

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Hemmingen:

Büroräume (ca. 92 m²) sofort zu vermieten ☎ (05 11) 42 31 33

Arnum, moderne helle Büroräume, 132 m² und 65 m², zu vermieten. ☎ (0 51 01) 22 40

Hemmingen, Lagerräume, 125 m², zu vermieten. ☎ (05 11) 42 17 04

Garage gesucht, Arnum, Bockstr. oder Nähe, zu kaufen oder zu mieten
Chiffre 21-001

Kleingarten, ca. 490 m², Laube, Strom, Wasser, Kolonie Queckenhorst in Hemmingen, Deveser Str. 35, abzugeben. ☎ (05 11) 42 64 76

Garage zu vermieten, Kreithwinkel ☎ (05101) 33 37

Hemmingen: Büroräume 129 m², 2. OG, m²/4,- € + NK ☎ 42 19 67

Hemmingen – OT Hiddestorf

– Grundstücke, ca. 400 m² und 600 m², 180,- € / m² zu verkaufen.

Immobilien P. Brückner

Telefon (05 101) 1 47 17

Tiefgaragenstellplatz, Arnum Kirchstraße/Moulineauxplatz, ab sofort zu vermieten. ☎ (0 51 01) 31 09

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Wir suchen dringend in Hemmingen und Umgebung

Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser bis 300.000,- €
Schnelle und diskrete Kaufabwicklung wird garantiert.

www.Bartelt-Immobilien.de

Telefon (05101) 91 53 53

Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover

>>> **WIR SUCHEN DRINGEND** für ständige Anfragen und **vorgemerkte** Kunden: Einfamilien- und Doppelhäuser, Reihenhäuser, Grundstücke, sowie Wohnungen

www.Maklerservice-Ebeling.de

Telefon (05101) 92 50 84

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH

**Immobilienverwaltung
Rund um Hemmingen...**

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99

Verwaltung von Immobilien

Wohnungen / Häuser (Vermietungen/Verkauf)

➔ **Hemm.-Arnum**, traumhafte, **3-Zi.-Eigentumswohnung**, ca. 72 m² Wfl., Bj. '99, ruhige Wohnlage, teilw. Parkett, Einbauküche, Außenrolläden, Dachterrasse, Garage **nur 109.900,- €**
www.Bartelt-Immobilien.de **Telefon (05101) 91 53 53**
 Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover

Verkauf

Hemmingen RH, ca. 110 m² Wfl., 35 m² ausbf. DG, **KP 214.000 €**
Arnum exkl. **RMH**, ca. 145 m² Wfl., kl. Garten BJ 99 **KP 198.000 €**
Wettbergen 2 Zi., ETW, ruhig, 7. OG, 55 m² Wfl. **KP 47.000 €**
Pattensen EFH, 145 m² Wfl., 590 m² GRD, mediter. **KP 275.000 €**
Hemmingen RH-Bung., 111 m² Wfl., ausbf. DG, Garage, 403 m² GRD **KP 159.000 €**

Alle Objekte ohne Courtage

Vermietung

Arnum 3-Zi., 80 m² Wfl., Deisterbl., S/W Balkon **NKM 380,- €**
Arnum 3-Zi., 86 m² Wfl., excl. Ausst., S/W Balkon **NKM 590,- €**
 zzgl. NK, MS, MC

www.Maklerservice-Ebeling.de **Telefon (05101) 92 50 84**

Ferienhaus für 5 Personen **im Oetztal zu vermieten**, zum Wandern oder Skilaufen. ☎ (05101) 915 140 oder www.ferienhaus-oetztal.de

Hemmingen, Berlinerstr. 100, **1-Zi-Whg.**, 31 m², mit EBK, KM 230,- € + NK Vorauszahlung 90,- € frei ab 1. Dez. 2006 ☎ (05139) 73 09

Hemmingen – OT Hiddestorf

– wir pl. m. ORC-Partnerbau, Landhaus ca. 150 m² Wfl., 400 m² Grdst. **198.000,- €**
 – geplante DHH, Erker, Spitzb. ausbauf., ca. 137 m² Wfl., ca. 300 m² Grdst. **159.500,- €**

Hausvertrieb P. Brückner **Telefon (05101) 1 47 17**

Alt-Wettbergen, helle **2-Zimmer Art-Penthaus-Whg.**, Küche, 2 Bäder, Parkett, große Loggia, 72 m², Panorama Fenster, Weitblick, ruhige Lage, geringe NK, 89000,- € ☎ (0175) 8 80 51 48 oder (05 11) 43 26 15

Oberrieklingen, Pyrmonterstraße, **4-Zimmer-DG-Whg.**, Küche, Bad, 100 m zur Stadtbahn, neu renoviert, Laminat, 480,- € + NK + MS ☎ (05 11) 41 66 22 oder (05 11) 2 34 33 37

Arnum, DG-Whg., in 2-Fam.-Haus, **3-ZKB**, 60 m², zu vermieten, Miete 380,- € (einschl. NK) zzgl. MS, ab 1. Januar 07 ☎ (05109) 5152 20

Harkenbleck, 2-Zi-Whg., 36 m², mit Küchenzeile, Bad, Keller, Garage, Einstellplatz, ab sofort, 213,- € + NK + MS ☎ (05101) 49 09

Hemmingen, 3-Zi-Whg., 75 m², 1. OG, EBK, Wannenbad und Dusche, Parkett und Fliesen, Süd/West-Loggia, Keller, Garage mögl. 480,- € + 120,- € NK + MS ☎ (0178) 1343703

ARNUM, 2-Zim.-Whg. in 2-Fam.-Haus, 68 m² + 20 m² Keller, Terrasse, 420,- € zzgl. NK/MS, frei zum 1. Januar 2007 ☎ (05101) 58 50 20

Sonnige Wohnung in **Pattensen-Mitte**, 1 Min. zum Bus, 13 km Hann.-Zentr., frei stehendes Zweifamilienhaus, 1. Stock, Südbalkon, unverbaute Aussicht ins Grüne, **4 Zi.**, Kü., Bad mit Du. Wanne, WC, Gäste-WC, gr. Fl. ca. 100 m², Keller und Waschküche, 550,- € + 50,- € Grg. + NK + MS ☎ (0172) 4 79 49 36

Hemmingen-Hiddestorf, 3-Zi.-Whg., 1. OG, 76 m², modern, renoviert gr. Balkon, Parkett, 433,20 € + NK + MS, sofort frei ☎ (05101) 1 37 27

Hemmingen, 4-ZKB, 72 m², EG, guter Zustand, 360,- € KM + MS/NK, Terrasse, Gartenbenutzung, ab 1. Jan. od. 1. Feb. EBK+Garage mögl. provisionsfrei! ☎ (0511) 2607945

Gehrden, Steintorfeldstr.,

1. OG, mit Fahrstuhl u. Loggia, 2-Zi-Küche-Bad, 57 m², KM 340,- € + NK + MS. **Adam Autozubehör** ☎ (05 11) 41 19 19 (8 – 18 Uhr)

IGEPA Paper Point Papier Werksverkauf

Das AZUBI-Projekt
der Vereinigten Papiergroßhandlungen

Gutenbergstr.4a
30966 Hemmingen

Tel.: 0511 / 94 28-107
www.igepa-paperpoint.de

Öffnungszeiten:

Mo - Fr: 9.30 – 17.00 Sa: 10.00 – 13.00

Tolles Papier gibt's hier...

NEU***NEU***NEU***NEU***NEU*

Navigator Kids

zum Malen 150 Blatt 70 g/m² nur **1,49€**
 zum Basteln 150 Blatt 90 g/m² nur **1,99€**

oder sparen Sie mit der Kombibox
je 150 Blatt 70 + 90 g/m² nur **2,99€**

Jetzt nicht nur Canon, Epson und HP
sondern auch Lexmark und Brother
Tintenpatronen bei uns erhältlich

Unser Preishit:

Happy Office

1 Ries (500BL) nur **3,50€**
 1 Karton (2500BL) nur **16,00€**

Allrounder der Spitzenklasse:

Navigator
 1 Ries(500BL) nur **5,00€**
 1 Karton(2500BL) nur **22,50€**

Außerdem haben wir:

exklusives Transparentpapier und
passende Transparentumschläge ab **0,30€**
 Tonpapier und Tonkarton DIN A4 ab **0,05€**
 im großen Bogen 65x92 cm ab **0,40€**
 viele Feinstpapiere z.B. mit Metalliceffekt ab **0,30€**
 Handgefertigtes Japanpapier ab **0,60€**

Lea Rosenberger

25 Jahre Hannover-Herrenhausen 5 Jahre Hemmingen Harkenbleck

Wir möchten uns bei Ihnen ganz herzlich bedanken und machen dies mit einer exklusiven „Dankeschönbehandlung“. Zum Aktionspreis von 39,- € bekommen Sie eine auf Ihren Hauttyp abgestimmte Komplettbehandlung, inkl. einem Pflegeprodukt der Firma Gold Flower.

25.11.2006 Tag der offenen Tür

In der Zeit von 14.00 – 18.00 Uhr findet wieder unser jährlicher Tag der offenen Tür statt. Bei Kaffee, Tee, Gebäck und Kuchen stellen wir Ihnen unser neues Kosmetik- und Wellness-Behandlungsprogramm vor. Bald ist Weihnachten, wir stellen Ihnen gerne Geschenkgutscheine aus.

Wir freuen uns auf Sie!

Institut für ganzheitliche Kosmetik
Beauty & Wellness · Med. Fußpflege · Med. Massagen · Nagelstudio
Arnumer Str. 20a · 30966 Hemmingen · Harkenbleck · Telefon (0 51 01) 37 68

Weihnachtsausstellung „Winterträume“

am 24. + 25. 11. 2006, 10 – 19 Uhr
am 26. 11. + 3. 12. 2006, 11 – 16 Uhr

*Verleihen Sie der dunklen Jahreszeit
Glanzlichter mit bezaubernder
Weihnachtsdekoration und Floristik.*

Der kleine Pavillon
Exklusive Geschenkfäden
Wohnaccessoires
Braut- & Abendmode
Neu & Second Hand

Kornelia Jürges · Hemmingen · Alfred-Bentz-Str. 22 (Neubaugebiet hinter Real)
Telefon (05 11) 4 28 02 23 · Öffnungszeiten: Di.–Fr. 15–18 Uhr und Sa. 10–13 Uhr

1A-Markenreifen zu Dauertiefpreisen!

www.Reifen-Hannover.de
info@reifen-hannover.de

Jetzt zugreifen - Bestände sinken!

Querschnitt			Speedindex			WINTERREIFEN						Ganzjahresreifen mit M+S-Zulassung!
Breite	Zoll	Traglast	Günstig	Sportiva	Sensipol	Continental	Goodyear UG7					
155	70	13	TR	75T	32,- €	34,- €	38,- €	46,- €	48,- €	35,- €		
165	70	13	TR	79T	36,- €	39,- €	44,- €	51,- €	58,- €	40,- €		
175	70	13	TR	82T	36,- €	38,- €	47,- €	57,- €	57,- €	37,- €		
165	70	14	TR	81T	42,- €	45,- €	48,- €	58,- €	70,- €	39,- €		
175	70	14	TR	84T	40,- €	43,- €	52,- €	65,- €	61,- €	44,- €		
155	65	14	TR	75T	41,- €	---	44,- €	55,- €	52,- €	---		
175	65	14	TR	82T	42,- €	46,- €	52,- €	59,- €	61,- €	42,- €		
185	65	14	TR	86T	44,- €	49,- €	56,- €	69,- €	62,- €	43,- €		
185	60	14	TR	82T	39,- €	48,- €	56,- €	68,- €	62,- €	49,- €		
195	60	14	TR	86T	52,- €	---	63,- €	81,- €	---	52,- €		
185	65	15	TR	88T	46,- €	51,- €	59,- €	75,- €	64,- €	47,- €		
195	65	15	TR	91T	48,- €	52,- €	62,- €	68,- €	65,- €	49,- €		
205	65	15	HR	94H	55,- €	66,- €	82,- €	95,- €	98,- €	60,- €		
185	60	15	TR	84T	50,- €	---	53,- €	65,- €	64,- €	56,- €		
195	60	15	TR	88T	52,- €	56,- €	65,- €	79,- €	72,- €	62,- €		
205	60	15	HR	91H	62,- €	66,- €	81,- €	106,- €	98,- €	60,- €		
205	55	16	HR	91H	65,- €	88,- €	102,- €	118,- €	115,- €	90,- €		
225	55	16	HR	99H	95,- €	98,- €	128,- €	152,- €	136,- €	101,- €		

Dies ist nur ein Auszug aus unserem Angebot - weitere Größen und Marken auf Anfrage oder im Internet!

Reifen und KFZ-Service: Jetzt 3x in Hannover!

Am Eisenwerk 18
30519 Hannover-Wülfel
Mo.-Fr.: 08:00-18:30
Sa.: 09:00-14:00
0511 - 86 86 55 / 54

NEU: Berchusenstr. 111
30625 Hannover-Kleefeld
Mo.-Fr.: 08:00-18:30
Sa.: 09:00-14:00
0511 - 533 41 50

NEU: Marie-Curie-Str. 2
30966 Hemmingen
Mo.-Fr.: 08:30-18:30
Sa.: 09:00-14:00
0511 - 374 88 11

**Tennis
Squash
Fitness**
Rücken-Training
Kindertanz
Sauna
Solarium
Restauration

30966 Hemmingen · Weetzer Landstr. 20
Tel. (05 11) 411073 · Restauration 4110 09

Klaus Wunder

Fitness-Programm Winter Stundenplan 2006/2007

Montag: 18.30 – 19.30 Uhr **Pilates** mit Kira Kusch
19.30 – 20.30 Uhr **Rückenschule** mit Gabi Drews

Dienstag: 19.00 – 20.00 Uhr **Body-Styling** Gewebefestigung durch gezieltes Muskeltraining mit leichten Hanteln

Mittwoch: 10.00 – 11.00 Uhr **Entspannungstherapie** mit Anette Franz, Autogenes Training, progressive Muskelentspannung, Qi-Gong und Jogaelemente

!!! Auf vielfachen Wunsch unserer Kunden haben wir die Entspannungsstunde von Donnerstagabend auf Mittwochvormittag von 10.00 bis 11.00 Uhr verlegt.

19.30 – 20.30 Uhr **Latino-Aerobic** mit Angie Kauss

Freitag: 9.30 – 10.30 Uhr **Anetics** Das Ganzkörperprogramm für Gesundheitsbewusste ab ca. 35 Jahre

Vertrag 1 Jahr	monatl.	30,00 €	Einzelbesuch	9,50 €
Vertrag ½ Jahr	monatl.	36,00 €	10er Karte	80,00 €
Vertrag Familie 1 Jahr	monatl.	50,00 €	30er Karte	170,00 €
Vertrag Familie ½ Jahr	monatl.	56,00 €	Keine Aufnahmegebühr!	

Fitnessstraining-Einweisungsprogramm nach Terminabsprache mit den Trainern. Für alle aktiven Fitnesssteilnehmer ist die Nutzung der Saunalandschaft am jeweiligen Tag kostenlos.

- Küche
- Bad
- Heizung

Wir halten Sie
immer auf dem
Laufenden

Hand in Hand
mit etablierten
Partnern, sind
wir als Meister-
betrieb stets
informiert und
gut geschult.

OLVERMANN
SANITÄR · HEIZUNG
Landlich zuhause

☎ Fon: 05101 36 87
☎ Fax: 05101 45 32
☎ Mob: 0172 400 49 97

Göttlinger Str. 61 - 30966 Hemmingen-
Arnum